

« Aurélie, ma soeur » au Trident

# Une pièce intimiste signée Marie Laberge

Oui, les baleines... La dramaturge veut bien se laisser émouvoir par leur drame glacé, mais tout de même... « Les proportions que ça peut prendre alors que des êtres humains ne nous touchent même plus, même s'ils nous meurent dans la face! »...

par JEAN ST-HILAIRE  
LE SOLEIL

Intense et énergique Marie Laberge. Incandescente même quand elle s'inquiète, s'indigne ou en découd à cœur parlant avec « l'énorme combat » de l'écriture. Mais en ce gris matin, c'est sur une préoccupation plus souriante qu'elle reporte d'abord sa pulsion de dire. Attablée à un petit café de la rue Saint-Amand, elle se penche avec une tendre volubilité sur son avant-dernière pièce, *Aurélie, ma soeur*, dont ce sera la création, ce mardi 1er novembre, à tout près, à la salle Octave-Crémazie du GTQ.

Sa première pièce montée au Trident. Dans sa propre mise en scène. La belle affaire! « Anomalie » corrigée? « Non, c'est

pas ça, le Trident, c'est dans ma ville, je suis fière, très contente ».

**Un théâtre du cœur**

*Aurélie, ma soeur*, c'est la rencontre de deux femmes sur trois ans et en cinq temps forts de leur existence. De deux femmes de tempéraments et de générations différents.

Aurélie a 45 ans comme l'action commence. Mariée, puis divorcée, elle a élevé seule Charlotte, la fille de sa soeur sculpteur, mystérieusement exilée en Italie. Psycho-éducatrice de son métier. « Une femme ouverte et ravie de ce qu'elle et Charlotte soient différentes, dit l'auteure. Très capable d'humour et d'ironie aussi. Elle ne désespère pas des choses ».

Charlotte, dite la Chatte, a 23 ans. « Intense et passionnée, la

première fois, pour elle, c'est l'amour pour toujours. Elle use de « jamais » et de tous ces mots qu'on apprend à nuancer et temporer avec le temps. Quelqu'un d'entier et de terriblement touchant qui ne conçoit pas que la vérité ne fasse pas partie des relations humaines ».

Ce qui les lie? « Une immense complicité. Une tendresse et un amour extrêmement respectueux ». Que leurs rapports ne soient pas tout à fait filiaux ajoute à leur puissance dramatique, affirme Mme Laberge.

Devant la mort, un premier amour ou une peine d'amour, les deux femmes se retrouvent toujours. Dans la lumière d'un solarium parcouru par la musique de Vivaldi, relue pour les fins présentes par Robert Caux. « Elles ont pour survivre l'amour qu'elles se portent ». Une pièce intimiste. « Une pièce qui s'adresse au cœur et qui rejoint les grands enjeux de l'existence que sont l'amour, la mort, le mensonge qu'on entretient en soi-même ».

Suite à la page 2



« Le cirque bleu », huile sur toile (1950)

## Au Musée des beaux-arts de Montréal Chagall, l'enfant dans la lune!

Marc Chagall n'a pas fait que peindre des ciels peuplés de violonistes volants, d'anges évanescents et des rabbins miraculeux: vainquant lui-même l'attraction terrestre, il a enluminé le plafond d'une salle d'opéra, des vitraux de cathédrales et des murs de synagogues. Comme ses êtres d'apesanteur, Chagall a survolé tout le siècle, bien au-dessus des écoles et des cénacles. Il est partout... y compris au Musée des beaux-arts de Montréal, jusqu'au 26 février, pour la rétrospective « La couleur enchantée ».

par RÉGIS TREMBLAY  
LE SOLEIL

Né en Biélorussie en 1887 et mort en Provence en 1985, Mark Zakharovitch a vécu les grandes tourmentes du XXe

siècle, d'abord parce qu'il était Juif. Pauvre et *schlemihl* (cancré), il n'a pas vu un seul dessin ou tableau avant l'âge de 9 ans, puisque sa religion le lui interdit. Autodidacte, son art l'amène jusqu'à Paris, à 23 ans. En 1914, il va en Russie pour un bref sé-

jour: la guerre éclate, et il ne pourra revoir la France que huit ans plus tard.

Entre-temps, il vit la Révolution d'octobre, on lui offre même le ministère de la Culture, qu'il refuse. 1933: les nazis font un autodafé de plusieurs de ses oeuvres. 1937: le régime fasciste fait décrocher tous ses tableaux dans les musées allemands. Chagall doit fuir en Amérique en 1941. Après la guerre, il peut enfin regagner la France.

Chagall est un coriace, un individualiste. Il refuse de se laisser assimiler au cubisme, à l'expressionnisme, au surréalisme ou à l'automatisme. André Breton a beau le considérer comme le précurseur du surréalisme, il ne se rallie pas. Cubiste à ses heures? « Les recherches des cubistes ne m'ont jamais passionné... » Il accuse les expressionnistes de tout déformer. Quant à l'abstrait, il condamne toute tendance scientifique en art. Où le situer? Peut-être bien du côté de l'art populaire...

Suite page 2



Marie Laberge entourée de Guylaine Tremblay et Denise Gagnon.

### FAMOUS PLAYERS

«...UN PUISSANT THRILLER. CERTAINEMENT LE FILM DONT ON PARLERA LE PLUS CETTE ANNÉE.»  
— Michael Medved, SNEAK PREVIEWS

«UN DRAME À VOUS EN COUPER LE SOUFFLE. Une puissante performance de Jodie Foster, tout simplement magnifique. Sûrement une future nomination pour un Oscar.»  
— Joel Siegel, MIB-TV

«VOUS SEREZ ENCORE SOUS L'EFFET DU CHOC LONGTEMPS APRÈS AVOIR VU «THE ACCUSED»»  
— Le Board, JORNALISM

KELLY MCGILLIS  
JODIE FOSTER

## THE ACCUSED

L'affaire qui a ébranlé le système et bouleversé une nation.

PARAKINET FILMS PRESENTS  
A FILM BY STANLEY KUBRICK  
WRITTEN BY TOM FORD AND BRUCE WILSON  
PRODUCED BY STANLEY KUBRICK AND SHERRY LASKIN  
DIRECTED BY STANLEY KUBRICK

Sam Dim: 12h45, 14h55, 17h05, 19h15, 21h25

PLACE QUÉBEC  
5 PLACE QUÉBEC 525-4524

V.O. ANGLAISE

## Les Cauchemars 4 DE FREDDY

Sam., dim.: 17h10, 21h30

Galerias de la Capitale  
5401 boul. des GALERIES 628-2455

## VERSION FRANÇAISE Heartbreak HOTEL

UNE FANTAISIE ROCK AND ROLL

Sam., dim.: 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h20

Galerias de la Capitale  
5401 boul. des GALERIES 628-2455

## Le Petit Prince de ROGER RABBIT

Sam., dim.: 12h45, 15h, 19h15

Galerias de la Capitale  
5401 boul. des GALERIES 628-2455

EDDIE MURPHY

## UN PRINCE A NEW YORK

V.F. de COMING TO AMERICA

Sam., dim.: 13h30, 16h, 18h30, 21h

DOLBY STEREO  
Galerias de la Capitale  
5401 boul. des GALERIES 628-2455



DEBRA WINGER TOM BERENGER

## LA MAIN DROITE DU DIABLE

Sam., dim. 13h, 15h40, 18h20, 21h

Galerias de la Capitale  
5401 boul. des GALERIES 628-2455

V.F. de BETRAYED

TOM CRUISE

## Cocktail

Sam., dim.: 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h15

STE-FOY  
2500 boul. LAURIER 656-0597

VERSION FRANÇAISE

L'Amérique peut dormir tranquille. Ces femmes sont armées



REBECCA DE MORNAV MARY GROSS

## FEDS

Sam., dim.: 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30

STE-FOY  
2500 boul. LAURIER 656-0597

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

Les Arts visuels

# Chagall, l'enfant...

(suite de la page 1)

## La couleur enchantée

Au Musée des beaux-arts de Montréal, en parcourant les cinq grandes salles inondées par le flot de couleurs de 47 tableaux, 110 dessins et gouaches, on croirait qu'un enfant génial est passé par là et s'est plu à peindre sur ces murs trop blancs les étranges créatures de son imagination délirante. Et cet enfant, c'est un peu chacun de nous, qui retrouvons ainsi le paradis perdu de la pensée magique.

Voilà pourquoi, sans doute, «il n'est pas besoin d'être grand expert pour aimer Chagall», déclarait le directeur du Musée des beaux-arts, M. Pierre Théberge, en inaugurant l'exposition, mardi soir.

Éternel enfant dans la lune, Chagall peignait encore, à 97 ans, des tableaux qui sont autant de ciels où les hommes se meuvent aussi librement que les anges. Souvent, il s'agit d'êtres hybrides, tel Icare aux ailes incendiées, qui clôt l'ordre chronologique de l'exposition. Cet Icare représente-t-il l'homme moderne dévoré par son ambition, ou l'artiste qui toute sa vie peignit dans l'apesanteur pour se retrouver nu devant la mort? Qui peint l'ange, peint la bête...

Il est frappant de voir comment les animaux se mêlent aux humains, dans presque tous les tableaux de Chagall. Poissons volants, oiseaux géants, coqs blancs, chevaux roux, bous

écarlates. Tant de becs, de cornes, de queues... Comme l'enfant, Chagall aime les bêtes d'un amour démesuré, obsessif. Enfant attardé, son art le transporte dans un hallucinant carnaval des animaux. Un Prévert dont les images valent tous les mots.

## Religieux et libre

Chagall nous emporte dans un irrationnel où aucune loi ne tient, pas même celle de la gravité. Cette gravité, il la vainc encore par son humour naïf et son instinct ludique, qui animent la faune bigarrée de ses célèbres cirques: les acrobates aussi sont des bêtes de ciel. Toujours, la toile est fermement, clair ou obscur, où les maisons et les autres constructions humaines apparaissent minuscules, insignifiantes. Tout s'écrit dans le ciel, comme dans un surmoi trop vaste. Ainsi, pour qui sait voir, le sens religieux de Chagall se retrouve autant dans ses cirques que dans ses crucifixions.

Il est remarquable que ce Juif, très attaché à la tradition hassidique, ait peint la crucifixion avec autant de foi et de ferveur que des scènes de l'Ancien Testament. C'est que Chagall s'exprime «Au nom de la liberté de toutes les religions», comme il est écrit dans sa mosaïque de la cathédrale Notre-Dame d'Assy. N'étant pas cérébral, il ne se montre pas doctrinaire: il cherche plutôt l'émotion religieuse qui se confond à l'extase artistique.

La liberté religieuse, comme la liberté tout court, explique aussi pourquoi les scènes de ses tableaux sont presque toutes à l'air libre. Chagall est pris entre son angélisme et son refus des contraintes, entre son aspiration à une plus grande élévation et son besoin de simplement respi-

rer. À force de monter, monter, l'air se fait rare... Fuyant la dictature de la logique et la logique de la sagesse, il enfourche la subversion de l'imaginaire. Chagall un surréaliste qui s'ignore. Fidèle à l'illumination de l'enfance et rebelle à la pensée adulte, le surréalisme est l'adolescence de l'art.

Le plus beau miracle de la vie rêvée et de la pensée magique, c'est l'amour. Encore là, Chagall réussit, à bout de pinceau, à concilier le divin et l'humain. Ses amants sont si idylliques et si... légitimes. La mariée est en blanc, sa silhouette éthérée et longiligne est parfaitement épousée par l'homme. Et surtout, ils volent! Plus libres que le vent, plus hauts que la Tour Eiffel! Le paradis, c'est pour tout de suite. Oui, à bien des égards, Chagall est un peintre naïf.

Il faudrait se demander si Chagall ne s'adresse pas d'abord aux enfants, en peinture comme ailleurs. Il est significatif que ses principales contributions aux autres arts aient été les illustrations des *Fables* de LaFontaine et les décors et costumes de *La Flûte enchantée* de Mozart, en 1965 au Metropolitan de New York. D'ailleurs, le Musée des beaux-arts présente six de ces costumes qui, ô miracle! ressemblent si fort à ceux de ses irréels personnages peints, que l'on croirait voir autant de ses tableaux en trois dimensions. Preuve éclatante d'une rare maîtrise. Ces surprenants costumes donnent la curieuse impression que le rêve chagallien se concrétise sous nos yeux...

Les billets (\$7 par adulte, \$3 par étudiant ou adulte de 65 ans, \$1 par enfant de moins de 12 ans) sont disponibles sur place ou aux comptoirs Ticketron. On peut aussi réserver au numéro suivant: (514) 285-2525.

Le Théâtre

# Une pièce intimiste...

(Suite de la page 1)

## Une pièce d'actrices

On sait depuis la lecture scénique de la pièce, l'an dernier, à Sainte-Foy, que le rôle d'Aurélie était destiné à Denise Gagnon.

Marie Laberge précise ici une chose: dans son «combat» avec le théâtre, elle écrit sous la dictée du personnage. Denise Gagnon n'a donc pas précédé Aurélie, elle s'est plutôt glissée en elle, tant il est apparu évident à l'auteure qu'Aurélie avait «le rythme de l'actrice». D'une actrice à laquelle Marie Laberge voue au reste une confiance et une admiration totales.

Pour lui donner la réplique, elle

a retenu, après auditions, Guylaine Tremblay, Prix Nicky-Roy 1986 et Prix Janine-Angers 1988. Elle se félicite de son choix: «De grandes qualités d'actrice, un mélange de fragilité et de force et une authentique passion du jeu».

Avec un tel duo, Marie Laberge n'a pas craint un instant d'accepter l'invitation d'Henri Barras de donner son *Aurélie* au Café de la Place, à Montréal.

## Une nouvelle Marie Laberge ?

*Aurélie, ma soeur* révèle une nouvelle tonalité du registre dramatique de Marie Laberge, son oeuvre serait-elle à un tournant ?

«J'ai peur de répondre à une telle question, renvoie-t-elle, car si

c'est le cas, je ne saurais dire avec précision en quoi j'ai changé. Toutefois, dans *Aurélie* comme dans ma dernière pièce, *Le Faucon*, la violence, je ne sais trop, trouve quelque part une résolution...»

«Mais ceci dit, je ne dirige pas mon écriture. Si l'irréversible m'habite, mes personnages iront à l'irréversible; si c'est l'indulgence, ils connaîtront l'indulgence.»

*Aurélie, ma soeur* est présentée avec l'assistance à la mise en scène de John Applin, dans le décor de Monique Dion, les costumes de Luce Pelletier et les éclairages de Michel Beaulieu. À l'affiche à 20h, jusqu'au 26 novembre

# Les succès se multiplient pour Marie Laberge et ses pièces

Nous n'en avons rien su et pour cause, la première intéressée ne l'a appris que tout récemment. Mais toujours est-il qu'après le succès considérable qu'y a remporté *L'Homme gris*, une autre création de Marie Laberge a connu la consécration, en Europe.

par JEAN ST-HILAIRE LE SOLEIL

La pièce *Oublier*, créée simultanément chez Duceppe, à Montréal, et au Théâtre National de Belgique, a remporté, dans la mise en scène de Jean-Claude Drouot (alias Thierry la Fronde), le prix de la meilleure production de l'année 1987, à Bruxelles.

Mme Laberge «encaisse» ce nouvel honneur alors qu'un «gros projet» se dessine pour *Aurélie, ma soeur*, à Paris, et que les États-Unis s'ouvrent à son théâtre. Au Sud, on s'intéresse en effet à *Aurélie...*, dont Mme Rina Fratucelli complètera sous peu la traduction, mais aussi à *L'Homme gris* et à *Oublier*, pièces qu'elle a aussi traduites en anglais. Tous ces événements, somme toute, forment une trame qui commence à ressembler singulièrement à la célébrité.

Mais Marie Laberge ne se laisse pas abuser par les mots pom-

piers, elle se méfie: «J'ai connu le succès à ma première pièce, j'ai gagné un prix, mais ça a été suivi d'un silence de trois ans. Ça m'a beaucoup appris».

Non, elle n'a pas l'impression d'être «une auteure attendue». D'ailleurs, elle n'y tient pas. Le succès la réjouit, certes, mais il a aussi l'heur de la rendre prudente car «ce n'est pas lui qui vous oblige à aller vers l'exigence intérieure».

«Mon rôle, dit-elle, je l'assume bien dans la mesure où je reste honnête et intègre. Il consiste à témoigner d'une émotion, qu'elle convienne ou pas au public. Je dois être comme il faut être en amour: voir et accepter l'autre, le personnage, pour ce qu'il est et non pour ce qu'on voudrait qu'il soit.»

«Quand j'écris, poursuit-elle, je suis toujours en première année. Dans mon bureau, j'ai une totale inconscience des attentes

de l'extérieur, je crée avec mes pièges d'auteure et avec rien d'autre. C'est une bénédiction.

«Non, j'arrive pas à me rendre vraiment compte de mon succès. Évidemment, je ne suis pas folle. Je constate, mais ça ne me donne pas le sentiment d'une grande importance. Je dirais que ça me donne au contraire une plus grande fragilité...»

«Je ne veux pas ici avoir l'air faussement humble, je ne suis pas une femme humble. Mais je crois qu'il faut tout de même un peu d'humilité pour aller chercher sa vanité.»



Marie Laberge

**BILLETS EN VENTE DES MAINTENANT**

présente

## VIXIT

19hres

2 novembre au 27 novembre 88

présente

## EN ATTENDANT

21hres

2 novembre au 27 novembre 88

Texte: Celine Bonnier  
Avec: Celine Bonnier, Gerald Gagnon, Marie Gignac, Jacques Leblanc, Bernard Bonnier.  
Mise en scène: Jacques Lessard, Gerald Gagnon  
Mise en sons: Bernard Bonnier  
Scénographie: Isabelle Larivière  
Éclairages: Jean Hazel

**VOYEZ VIXIT OU EN ATTENDANT!**

ENCORE MIEUX, VOYEZ LES DEUX!  
TARIF PROGRAMME DOUBLE

Texte: Richard Fréchette, Robert Lepage, Jacques Lessard.  
Avec: Lorraine Côté, Richard Fréchette, Michel Nadeau.  
Mise en scène: Jacques Lessard  
Mise en sons: Bernard Bonnier  
Scénographie: Denis Denoncourt

**IMPLANTHÉÂTRE**  
2, rue Crémazie Est

**LE SOLEIL**

**BILLETTERIE:**  
529-2183

# gilles vigneaault

**SUPPLÉMENTAIRES VENDREDI ET SAMEDI, LES 11 ET 12 NOV., 20 h**  
Billets en vente MAINTENANT!

## LE TEMPS DE DIRE

20, 21, 22, 23 OCTOBRE 1988 à 20h  
Commandes téléphoniques acceptées. 670-9011

Collaboration: **LE SOLEIL** 107.5

palais montcalm

Gouvernement du Québec  
Ministère des Affaires culturelles

BILLETS EN VENTE DANS LE RESEAU **Billetech**

DEUX MAGASINS LA BARRIÈRE BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE ROY COLLEGE GRAND THÉÂTRE IMPLANTHÉÂTRE PALAIS MONTCALM SALLE ALBERT ROUSSEAU 5075 SUPERMARCHÉ LES PRODIGES PARTICIPANTS PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET

# COMPILATION

## Week-end

CS		SD		NS		Cote anglophone	
1	1	11	11	1	11	Love Bites	Def Leppard
2	2	11	11	2	11	Never Tear us Apart	INXS
3	4	7	7	3	4	Groovy Kind of Love	Phil Collins
4	3	12	12	4	3	Don't be Cruel	Cheap Trick
5	6	8	8	5	6	Sweet Child O'Mine	Guns N' Roses
6	7	8	8	6	7	What's on Your Mind	Information Society
7	8	8	8	7	8	I Hate Myself for Loving You	Joan Jett
8	9	6	6	8	9	Don't Worry be Happy	Bobby McFerrin
9	13	5	5	9	13	Désire	UZ
10	11	6	6	10	11	Spot You in a Coalmine	Corey Hart
11	12	6	6	11	12	True Devotion	Samantha Fox
12	20	4	4	12	20	Bad Medicine	Bon Jovi
13	10	16	16	13	10	When It's Love	Van Halen
14	16	5	5	14	16	Don't Know What you Got...	Cinderella
15	14	7	7	15	14	Heart	Pet Shop Boys
16	5	10	10	16	5	Superstitious	Europe
17	17	9	9	17	17	Don't Want to be a Hero	Johnny Hates Jazz
18	21	4	4	18	21	Wild Wild West	Escape Club
19	15	9	9	19	15	True Love	Glen Frey
20	22	7	7	20	22	Ibu	Roman Grey
21	23	5	5	21	23	Dancing Under a Latin Moon	Candi
22	25	5	5	22	25	Don't You Know What the Night	Steve Winwood
23	30	4	4	23	30	A Word in Spanish	Elton John
24	26	4	4	24	26	King of Portugal	Al Stewart
25	28	4	4	25	28	Big League	Tom Cochrane/Red Rider
26	33	3	3	26	33	Dance Little Sister	Terence Trent D'Arby
27	34	3	3	27	34	Chains of Love	Erasure
28	19	12	12	28	19	I Call Your Name	Johnny Clegg & Savuka
29	18	10	10	29	18	Round and Round	Frozen Ghost
30	0	1	1	30	0	I Don't Want Your Love	Duran Duran
31	24	13	13	31	24	Monkey	George Michael
32	0	1	1	32	0	You Came	Kim Wilde
33	36	3	3	33	36	Hold Me Now	One to One
34	38	2	2	34	38	Another Lover	Giant Steps
35	0	1	1	35	0	How Can I Fall	Breathe
36	39	2	2	36	39	Walk On Water	Eddie Money
37	40	2	2	37	40	Bring Me Some Water	Melissa Etheridge
38	0	1	1	38	0	Kissing a Fool	George Michael
39	27	15	15	39	27	Fast Car	Tracy Chapman
40	31	14	14	40	31	It Would Take a Strong Man	Rick Astley

CS		SD		NS		Cote francophone	
1	1	15	15	1	15	Journée d'Amérique	Richard Séguin
2	5	9	9	2	5	Marilyn & John	Vanessa Paradis
3	4	13	13	3	4	Bleu comme toi	Etienné Daho
4	3	15	15	4	3	Au-delà du rideau	Gold
5	2	16	16	5	2	J'pense à toi comme je t'aime	Diane Tell
6	8	8	8	6	8	J'ai faim de toi	Sandy Stevens
7	9	14	14	7	9	Je m'Imagine	Marie-Denise Pelletier
8	11	7	7	8	11	Repartir à zéro	Joe Bocan
9	12	7	7	9	12	Un trou dans les nuages	Michel Rivard
10	6	17	17	10	6	Journal intime	Nuance

**LE SOLEIL**

**FEM 93**  
C.J.M.P. QUÉBEC

Conservez cette compilation et soyez à l'écoute du 93 dimanche de midi à 13h30 car lors de la compilation week-end, nous ferons des gagnants!

Semaine du 24 octobre 1988

CS Cote anglaise  
SD Semaine anglaise  
NS Nombre de semaines

Le Cinéma

Jean Chabot et « La nuit avec Hortense »

Du cinéma pour « réchauffer la planète »

Il y a de ces unions qui se brisent avant même que l'enfant ne vienne au monde. C'est connu, il en est au cinéma comme dans la vie. Le cinéaste québécois Jean Chabot est l'exemple même du père célibataire qui se promène dans la ville avec son rejeton pour montrer comment il est beau et que même ses cris dans la nuit sont une félicité.

par LÉONCE GAUDREAU  
LE SOLEIL

Après avoir fait l'ouverture du Festival du nouveau cinéma de Montréal, le réalisateur de 43 ans s'est donc amené cette semaine à Québec avec, sous le bras, *La nuit avec Hortense*, qui vient de prendre l'affiche à Place Québec. Seul. Sans les deux « tourteraux » de son film, Lothaire Bluteau et Carole Laure. Il explique que c'est normal que ce soit le cinéaste qui défende le film puisque c'est un « film d'auteur ».

Un peu court comme explication mais on apprendra finalement que Bluteau, exténué après le tournage avec Arcand (*Jésus de Montréal*), s'était retiré un moment en Europe. Il faut dire aussi que Bluteau (*Being at home with Claude*) a le caractère un peu sauvage. La compagnie des journalistes n'est pas son fort et on ne le lui reproche pas. Carole Laure est aussi en Europe mais c'est différent. Elle a eu des accrochages terribles avec son réalisateur. Les avocats s'en sont même mêlés pendant un moment.

Bref, rien pour inciter la comédienne à interrompre son séjour en Europe. Il y a aussi que le distributeur se méfie des pots cassés de Carole Laure. Elle défend ses petits comme une tigresse, a déjà écrit et appris un collègue avant moi. La question reste à savoir si elle revendiquera la maternité du « petit » dernier.

De son côté, le réalisateur Jean Chabot ne doute pas de sa pater-

montréalaise affirme qu'on n'a pas vu depuis longtemps l'actrice jouer avec un si beau naturel.

Essentiellement, le film célèbre les forces instinctives de la nature. Donc, tout conduit, très rapidement, à la rencontre de deux êtres déjà écorchés par l'amour mais dont les attirances physiques sont aussi puissantes que le torrent qui déferle tout près d'eux.

Un blues viscéral

Jean Chabot dit qu'il a construit son film comme la musique du blues, dans son expression viscérale. « Le préambule est un peu sauté, peut-être même un peu court reconnaît-il, mais je voulais rentrer tout de suite dans mes deux personnages. » Donc, directement dans le vif du sujet (la force de l'instinct).

Le film, très onirique, a donc un 3e personnage, la nature (en chaleur d'automne). « La nature n'est pas là comme décor mais comme agent révélateur. L'homme a été distancé de la nature, dit-il. L'air qu'il respire est climatisé. Le feu est remplacé par l'é-

lectricité. Les rivières sont réduites à l'eau du robinet. La terre est... asphaltée. » Disant que son film passe du froid au chaud, l'idée de « réchauffer la planète » ne lui déplaît pas, ne serait-ce qu'un tout petit peu. Poète, rêveur? On ne sait trop. Mais il fait souvent référence à l'espoir au cours de notre entretien. Le suicide est évoqué mais d'une manière qui débouche sur l'espoir, le soleil levant de la fin.

Bref, Jean Chabot présente *La nuit avec Hortense* comme une fable amoureuse, une sorte de rituel sacré non pas érotique mais sensuel, passionné. Une manière aussi d'exorciser la peur.



Jean Chabot

nité. « C'est mon film. » Quant à Carole Laure, il croit qu'elle n'aura pas à se plaindre du film quand elle l'aura vu puisque la critique



Carole Laure et Lothaire Bluteau incarnent deux êtres fragiles qui découvrent, un soir d'orage, le désir et la tendresse.

Un bel envol un peu tardif

« La nuit avec Hortense » du cinéaste québécois Jean Chabot est l'histoire de la rencontre des forces de la nature, en l'occurrence de deux êtres (Lothaire Bluteau et Carole Laure) aux amours blessés mais qui ne peuvent échapper à la chimie des corps (l'instinct). Le préambule est trop mince et trop échevelé pour qu'on le retienne, c'est la grande faiblesse de ce film.

Impossible de résumer ce début hiératique et incompréhensible, sans que l'auteur ne soit à vos côtés pour vous souffler les explications à l'oreille. Un hibou installé sur le rebord d'une barque. Onirique. La lune est pleine... elle frappera encore cette nuit. Gros plan sur un revolver. Les indices « mous » comme dans les tableaux de Dali s'accumulent, inutilement. On n'embarque pas.

Le torrent gronde. Ils s'en approchent. Elle plonge dans le bouillon de la rivière. Seul son

tres bruits de fond (de la nature surtout) sont impressionnants. La bande sonore est d'ailleurs magnifique.

Lothaire Bluteau et Carole Laure ont parfois des « absences » et des changements d'émotion parfois difficiles à admettre mais leur jeu dans l'ensemble est de grande qualité. Finalement, Jean Chabot nous offre pendant une vingtaine de minutes un beau moment de cinéma, d'un lyrisme fascinant. Cela suffit pour dire qu'il se devait de nous le montrer, aussi imparfait qu'il soit.

LÉONCE GAUDREAU  
LE SOLEIL

LA NUIT AVEC HORTENSE, récit onirique écrit et réalisé par Jean Chabot. Phot.: Daniel Jobin. Mus.: Richard Desjardins. Québec, 1988. 76 minutes. A Place Québec.

Elle a entendu la voix de sa mère pour la dernière fois en 1983



Il y a des centaines de sourds profonds au Québec. Des centaines de personnes qui n'ont plus qu'un espoir, qu'un rêve: une oreille électronique, l'implant cochléaire. Vous pouvez les aider à réaliser ce rêve en assistant au spectacle-cocktail donné par Céline Dion, le dimanche 13 novembre, à la salle Albert-Rousseau, pour le bénéfice de la Fondation du Québec pour la recherche sur l'implant cochléaire. Grâce à l'argent recueilli, de plus en plus de sourds profonds auront la possibilité d'entendre à nouveau la voix de leur mère, le chant des oiseaux, le bruit du tonnerre...

Fondation du Québec pour la recherche sur l'implant cochléaire

Pour franchir le mur du son. Pour réserver vos billets, vous n'avez qu'à composer le (418) 692-4109

Télé 4

LE SOLEIL



PRIX: 60\$ par personne (reçu de charité: 44\$)

L'IMAGE DE L'EROTISME  
INLIASSABLE COMPAGNONNE DE PLAISIRS  
BOURGOISES mais PERVERSES  
MIDI-MINUIT  
VIDEO-CASSETTE A PARTIR DE 9.95\$

Fortier DANSE • CREATION  
FORTIER EN SAISON  
Samedi 12 NOVEMBRE 20 HEURES  
BILLETS: 14\$, 12\$ (ÉTUDIANTS)  
EN VENTE SUR LE RÉSEAU BILLETTEL.  
LE SOLEIL  
AUDITORIUM JOSEPH-LAVERGNE  
BIBLIOTHÈQUE GABRIÈLE-ROY  
310 SAINT-JOSEPH EST, QUÉBEC

LES ATELIERS AUDIO-VISUELS DU QUÉBEC ET NICOLE LAMOTHE PRÉSENTENT  
CAROLE LAURE LA NUIT AVEC LOTHAIRE BLUTEAU  
HORTENSE  
UN COUP DE PASSION! LE FILM D'UNE AVENTURE!  
UN FILM DE JEAN CHABOT  
AVEC PAUL HEBERT GERMAIN HOULDE ET LA PARTICIPATION DE MARCEL SABOURIN  
SCÉNARIO JEAN CHABOT IMAGE DANIEL JOBIN MONTAGE JACQUES GAGNE MONTAGE SONORE CLAUDE BEAUGRAND MUSIQUE RICHARD DESJARDINS  
DIRECTION ARTISTIQUE NORMAND SARRAZIN PRODUIT PAR NICOLE LAMOTHE PRODUCTRICE DÉLÉGUÉE DORIS GIRARD  
UNE PRODUCTION LES ATELIERS AUDIO-VISUELS DU QUÉBEC DISTRIBUTION ASTRAL FILMS  
PLACE QUÉBEC  
5 PLACE QUÉBEC 525-4524  
Sam., dim.: 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30

FAMOUS PLAYERS  
ACCLAMÉ AU FESTIVAL DE MONTRÉAL  
UNE DESCENTE AUX ENFERS DANS L'ABSURDITÉ DE LA GUERRE. IL Y A DES CHOSSES QU'IL NE FAUT PAS REMUER AU PAYS DE L'APARTHEID.  
MAGNIFIQUEMENT FILMÉ. IMPOSE LE RESPECT.  
THE STICK DOIT ÊTRE VU.  
DUR ET PUR... DE FAÇON BRUTALE DARRELL ROODT LIVRE UN MESSAGE SANS ÉQUIVOQUE CONTRE LA GUERRE.  
EXCELLENT  
INTERDIT en Afrique du Sud  
UN FILM SAISSANT CONTRE LA GUERRE. UNE DÉMONSTRATION BRUTALE DE LA CRUAUTÉ DE L'HOMME ENVERS L'HOMME.  
LA SOTTISE, L'ABSURDITÉ, L'INHUMANITÉ DE CETTE GUERRE, DE TOUTES LES GUERRES, SONT DÉMONTREES...  
"PLATOON" ÉTAIT UN CRI VENANT DU COEUR...  
EST UN CRI VENANT DES TRIPES.  
Sam., dim.: 12h45, 14h55, 17h05, 19h15, 21h25  
DOLBY STEREO  
STE-FOY  
2500 BOUL LAURIER 656-0592  
VERSION ORIGINALE ANGLAISE

Le Théâtre

# Le défi de Céline Bonnier dans « Vixit », au Repère Traiter de la mort avec poésie et fantaisie

Elle si résolue, battante authentique, Céline Bonnier a peine à se reconnaître dans son ambivalence, ces jours-ci. Elle en est au laquage de *Vixit*, création du Théâtre Repère qui prend l'affiche de l'Implanthéâtre, à partir de mercredi, à 19h, en première partie d'un programme double qui comprend également la reprise de « En attendant », dont on a parlé dans notre édition d'hier.

par JEAN ST-HILAIRE  
LE SOLEIL

Fidèle à elle-même, elle marque sa confiance, mais l'attente lui pèse un peu: « C'est dur, mais c'est très excitant... j'ai hâte, mais c'est énervant... Je suis tendue, il y a tellement d'implications ».

Elle porte l'écriture et le rôle de la principale protagoniste de cette création que le Repère devait présenter à l'automne 1987, pour lui substituer finalement *Jacques ou la soumission* et *L'avenir est dans les oeufs*, des théâtres complémentaires d'Ionesco qui ont remporté, comme on le sait, un éclatant succès. La double responsabilité, la première dut-elle avoir été nourrie à même l'imagination du collectif, la ferait-elle se sentir épiée et jugée plus que d'habitude? « Peut-être... ».

Cinéaste, carriériste passée « à côté de l'essentiel », Claire connaît trop tôt la mort (*Vixit* est la traduction latine de l'expression « elle a vécu »). Sur l'embarcadere du dernier voyage, elle

s'accroche à l'illusion terrestre. Elle se rebiffe, se révolte, jusqu'à ce qu'un passeur d'âmes lui apprenne, en la faisant remonter dans ses souvenirs, à accepter sereinement sa fin.

**En poésie**

L'objectif: imprégner de poésie la quête de Claire, en restituer l'émotion et la fantaisie pour en atténuer la douleur. De poésie car il faut rester fidèle à Jean Cocteau. C'est de son poème *Vixit*, extrait de son recueil *Le Cap de Bonne Espérance*, que *Vixit* s'inspire.

L'action se passe dans un cirque, symbole de l'émotion et de l'émerveillement enfantins. Le passeur d'âmes n'est autre qu'un ancien violoniste à l'emploi du cirque, un être « bon vivant et léger ». Au centre de la piste, dans la vie, il y a Pierre, clown de son état et frère de Claire qui, elle, se produit sur l'anneau, dans le confinement inéluctable de la mort. Pierre qu'elle ne saurait plus rejoindre.

Au passeur d'âmes de la raisonner, de la convaincre de se résigner à son nouvel état. Ce



Céline Bonnier, à l'heure d'une double responsabilité.

qu'il fait en lui démontrant que « la poésie dont elle a pu être capable dans la vie a son pendant dans la mort ».

En rentrant dans son passé, Claire se revoit en bambine, s'évertuant à faire tourner des assiettes. Elle en cherche le centre, seul point d'appui profitable,

comme elle cherche à gagner le centre de la piste... Situation onirique et fantastique; traitement réaliste.

La vocation de la protagoniste y invitait, on recourt au cinéma. Un petit film maison réfléchit la pensée de Claire sur la vie. L'environnement sonore a été confié

à Bernard Bonnier --oui, son frère-- qui s'est commis dans d'intrigantes innovations techniques...

**Le vent en poupe**

Sortie du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1987, la Lévisienne de 23 ans a le vent en poupe, ce n'est pas trop dire.

Elle n'a en effet pas chomé depuis; on l'a vue entre autres dans *Les Voisins* au TBC, *La Cerisaie* au Trident et les Ionesco précitées. A la télé, elle poursuit sa participation à *Félix et Ciboulette*. De fait, elle a été à ce point occupée qu'elle n'a pas trouvé le temps de fureter de l'autre côté des murs.

« Je me plais à Québec, la qualité de vie est meilleure, mais Montréal est alléchante, avec ses possibilités de télé et de cinéma ».

Or, du cinéma, Céline Bonnier en rêve. « Un jour, je vais en faire, j'en suis sûre », fait-elle, opiniâtre.

Chose certaine, l'itinéraire, et surtout, les performances de sa jeune carrière n'invitent pas à taxer son but d'irréalisme.

Gérald Gagnon et Jacques Lessard reglent la mise en scène de *Vixit*. Le premier, ainsi que Marie Gignac et Jacques Leblanc font aussi partie de la distribution. La scénographie est d'Isabelle Larivière et les éclairages de Jean Hazel. A l'affiche jusqu'au 27 novembre. Ceux que le programme double attire apprendront avec plaisir qu'une remise de 4\$ est consentie sur le prix du second billet. Bien que les billets soient aussi en vente dans le réseau Billetech, on ne peut se prévaloir de cette offre qu'aux guichets de l'Implanthéâtre. Réservations au 529-2183.

**ISABELLE HUPPERT - FRANÇOIS CLUZET**  
**VENISE PRIX D'INTERPRÉTATION FÉMININE ISABELLE HUPPERT**  
**UN GRAND CHABROL**  
« Le public retrouve le meilleur de Claude Chabrol et Isabelle Huppert est extraordinaire. »  
« Isabelle Huppert campe de manière sublime le personnage... confirmant qu'elle est peut-être la plus grande du cinéma français... Du grand art. »  
« Ca fait du bien de saluer sans retenue la maîtrise intégrale de Claude Chabrol. »  
« Chabrol a débarqué à Venise avec un chef d'oeuvre. »



**UN FILM DE CLAUDE CHABROL**  
**UNE AFFAIRE DE FEMMES**  
3. SEM.  
PLACE CHAREST

**Tom Hanks**  
**PETIT BON... HOMME**  
VERSION FRANÇAISE DE **big**  
14. SEM.  
**CANARDIÈRE**

**BRUCE WILLIS**  
**PIÈGE DE CRISTAL**  
VERSION FRANÇAISE DE **DIE HARD**  
7. SEM.

**LE PARIS**  
**CHICOUTIMI**  
**ALMA**  
**CINÉMA LIDO**  
**CINÉMA ST-GEORGES**

**«MIU-MIU... LA REINE.»**  
«Une succession ininterrompue de vrais délices.»  
**UN VERITABLE PETIT BUOU.**  
«On rit c'est un délice, un enchantement.»  
«Ce film est aussi agréable qu'une glace à la fraise en pleine canicule.»  
**UN TOUR DE FORCE.**

**MIU-MIU** dans **LA LECTRICE**  
6. SEM.  
PLACE CHAREST

**«SUITE À SON TRIOMPHE AU FESTIVAL D'ÉTÉ»**  
Guy Latraverse et les Productions St-Bernard présentent:  
**André Gagnon**  
**2 SOIRS SEULEMENT**  
17 - 18 NOVEMBRE 20 h  
Sièges réservés: 19,50\$  
palais montcalm  
670-9011  
**LE SOLEIL**

**CONCOURS D'HISTOIRES DRÔLES**  
«Cabatt Bleue»  
SI TU CONNAIS 3 OU 4 BONNES BLAGUES ÇA POURRAIT ÊTRE TA CHANCE  
**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER**  
1<sup>er</sup> 1er prix de 1 000\$  
2<sup>e</sup> une participation au festival JUSTE POUR RIRE  
INFORMATION: CHIK 687-9900  
**LE SOLEIL**  
Le mercredi 16 novembre à 20 h 30  
Bar La Relève, 2480, chemin Ste-Foy

**GRAND PRIX DE RIO**  
**BAGDAD CAFÉ**  
Un film unique, comique, touchant, une histoire merveilleuse...  
Francine Grimaldi  
Un film drôle et fabuleux.  
BRAVO BRAVO BRAVO  
Suzanne Lévesque  
Le film qu'il faut absolument voir... irrésistible.  
Richard Guay  
Une œuvre superbement drôle... un enchantement.  
Luc Perreault  
BAGDAD c'est l'amour de ma vie.  
Minaou Petrowski  
**LE DESERT DE L'AMOUR LE CAFÉ DU SUCCÈS...**  
FRANCE: 7 000 000 de spectateurs  
ALLEMAGNE: 800 000 spectateurs  
SUISSE: 500 000 entrées  
DANEMARK: 72 1 depuis juillet  
SUÈDE: 72 1 depuis juillet  
NORVÈGE: Record absolu depuis août  
ÉTATS-UNIS: 6 millions d'entrées  
QUÉBEC: 430 000 \$ en 11 semaines  
**L'ÉVÈNEMENT SANS PRÉCÉDENT DE 1988 CONTINUE...**  
UN FILM DE PERCY ALKON  
PLACE CHAREST

**UN FILM DE CLINT EASTWOOD**  
**BIRD**  
EN VERSION FRANÇAISE  
3. SEM.  
**LE PARIS**

Musée national de la civilisation à Hull

Ouverture prévue dans 247 jours

HULL (PC) — Le Musée national de la civilisation ouvrira ses portes à la population le 29 juin, soit dans exactement 247 jours, a annoncé hier le directeur du musée, M. George MacDonald.

Seulement 45 pour 100 des salles d'exposition seront toutefois accessibles, a précisé M. MacDonald

au cours d'une conférence de presse. Les autres salles ouvriront par étapes d'ici 1992.

Les journalistes ont dû mettre

un casque protecteur pour visiter le coûteux édifice situé sur les bords de l'Outaouais, derrière les édifices du Parlement.

Les salles étaient encombrées de divers matériaux de construction et des ouvriers sur des échafaudages étaient au travail.

Dans le musée, les futurs visi-

teurs traverseront le Canada d'est en ouest, tout en progressant dans le temps. Au départ, ils verront un navire des Vikings et une taverne de l'ancien Louisbourg et, à l'arrivée, des cases des Indiens actuels de la Colombie-Britannique.

Un théâtre permettra d'apprécier les procédés de projection ci-

nématographique Imax et Omnimax; le premier système consiste en un écran géant, le deuxième en un dôme englobant les spectateurs presque complètement.

Selon les dernières évaluations, le Musée national de la civilisation coûtera \$181,5 millions. Il faudra \$73,8 millions supplémentaires pour l'emploi de 260 personnes régulières et l'eménagement des articles exposés. Et environ \$45 millions seront encore nécessaires pour préparer les autres salles avant 1992.

À MusiquePlus

MusiquePlus diffuse ce soir à 22h un concert d'une heure du groupe Honeymoon Suite, enregistré au Kingswood Theater à Toronto en juillet dernier... Le lendemain, le canal 20 présente deux heures d'extraits de Smile Jamaica, un concert présenté le 16 octobre à Londres au profit de ce pays lourdement touché par l'ouragan Gilbert.

MONTREAL '88

PRIX DU FILM LE PLUS POPULAIRE DU FESTIVAL | PRIX DU JURY | PRIX DU JURY OECUMENIQUE

GAGNANT 1988 camera d'or CANNES



«Un cri du coeur, un formidable hymne à la vie, dans une ville où les princes sont des enfants.» — Bertrand Mosca — Première

«Un très beau film, un grand film, d'une couleur et d'une sensibilité absolument personnelles, perçantes, justes, troublantes et sans aucune condescendance... une oeuvre à très grand public.» — Robert Lévesque — Le Devoir

«Un très bon film duquel on entendra beaucoup parler.» — Franco Nuovo — Journal de Montréal

«À la fois un film indien et une oeuvre universelle.» — Denis Parent — Studio



SALAAM BOMBAY!

AVEC SHAFIQ SYED / HANSA VITHAL / CHANDA SHARMA / NANA PATEKAR / RAGHUBIR YADAV / ANEETA KANWAR / RAJU BARNAD  
MUSIQUE L. SUBRAMANIAM / DIRECTEUR ARTISTIQUE MITCH EPSTEIN / IMAGES SANDI SISSEL / MONTAGE BARRY ALEXANDER BROWN / SCENARIO SOONI TARAPORVALA  
UNE PRODUCTION MIRABAI FILMS - FILM FOUR INTERNATIONAL - N.F.C. - DOORDARSHAN - LA S.E.P.T. - CADRAGE S.A.

PLACE CHAREST DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

«Voilà enfin un film québécois qui possède le souffle des grandes tragédies!» — LUC PERREAULT, LA PRESSE

«Fournier nous entraîne au coeur d'une histoire fascinante... Un film bel et bien réussi, qui a du souffle, du fond et de l'émotion!» — FRANCO NUOVO, JOURNAL DE MONTRÉAL

«J'ai beaucoup, beaucoup aimé!» — RENÉ HOMIER-ROY, À PREMIÈRE VUE

«...Claude Fournier est un habile conteur!» — RICHARD GAY, BON DIMANCHE

«Une super-production qui est vraiment d'actualité.» — JOSÉE DUPUIS, ICI MONTRÉAL

LES DU TISSERANDS POUVOIR



AVEC GRATIEN GÉLINAS MICHEL FORGET DONALD PILON RÉMY GIRARD DENIS BOUCHARD GÉRARD PARADIS JULIETTE HUOT AURÉLIEN RECOING PIERRE CHAGNON DOMINIQUE MICHEL ANDRÉE PELLETIER ANNE LÉTOURNEAU PAUL HÉBERT FRANCIS REDDY VLASTA VRANA JEAN DESAILLY FRANCIS LEMAIRE  
AVEC LA PARTICIPATION DE MADELEINE ROBINSON ET GISELE CASADESUS ET GABRIELLE LAZURE  
PRODUIT PAR MARIE-JOSÉ RAYMOND ET RENÉ MALO FILMÉ ET RÉALISÉ PAR CLAUDE FOURNIER  
PRODUIT AVEC LA PARTICIPATION FINANCIÈRE DE TÉLÉFILM CANADA ET LA COLLABORATION DE LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA  
UNE PRÉSENTATION DE STEINBERG DISTRIBUÉ PAR MALOFILM DISTRIBUTION

PLACE CHAREST DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745



LA DERNIERE TENTATION DU CHRIST  
«UN FILM DE PREMIER CHOIX» — Mike Clark, USA TODAY  
EN VERSION FRANCAISE  
PLACE CHAREST DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

UN GRAND MOMENT DE CINÉMA — LÉONCE GAUDREAU, LE SOLEIL

AGNÈS VARDA  
JANE BIRKIN • MATHIEU DEMY • CHARLOTTE GAINSBORG

«UN FILM DE PREMIER CHOIX» — RICHARD GAY, BON DIMANCHE

AUSSI RÉUSSI QUE «AU REVOIR LES ENFANTS!»  
UNE FINESSE RARE QUI RAPPELLE CELLE DE TRUFFAUT — LÉONCE GAUDREAU, LE SOLEIL

PUISSANT!  
LE FILM LE PLUS APPLAUDI DU FESTIVAL — ROBERT LÉVESQUE, LE DEVOIR

FASCINANT!  
FRAIS, INTELLIGENT, ET PUDIQUE... — RENÉ HOMIER-ROY, VU DE LA TERRASSE

UN FILM QUI RÉUNIT LA DÉLICATESSE DE TRUFFAUT ET L'INTELLIGENCE DE ROMMER — LE DEVOIR

JANE BIRKIN: SON PLUS BEAU RÔLE! — LE CANARD ENCHAÎNÉ

AGNÈS VARDA: LE GENIE ET L'INTELLIGENCE... — LE DEVOIR

2 SEM. PLACE CHAREST DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

Le succès de Cannes '88!

«Un beau film... sensible et nuance...» — RICHARD GAY, BON DIMANCHE

Les portes tournantes

UN FILM DE FRANCIS MANKIEWICZ  
MALOFILM DISTRIBUTION

13 SEM. LE PARIS PLACE D'YVILLE 580-0101

PIERRE RICHARD EST DE RETOUR PLUS GAUCHE QUE JAMAIS!  
Une comédie qui atteint un nouveau niveau de rire...

GAUCHE EN SORTANT DE L'ASCENSEUR

ÉDOUARD MOLINARO — GÉRARD LAUZIER

4 SEM. PLACE CHAREST DU PONT ET BOUL. CHAREST 529-9745

# Richard Séguin revient face à un public plus sensible aux paroles des chansons

Quand Richard Séguin est revenu à la scène, il y a deux ans, il avait senti chez son public un immense goût de faire la fête.

par LOUIS TANGUAY  
LE SOLEIL

Cette fois-ci, après avoir consacré plus d'une année à la préparation de son disque *Journée d'Amérique*, du spectacle qui porte le même titre et de trois vidéo-clips, il découvre avec joie que les spectateurs sont plus sensibles aux paroles de ses chansons.

Il en a fait le constat pendant neuf soirs au Spectrum à Montréal, avant de venir présenter ce show à la salle Albert-Rousseau, de jeudi à dimanche prochains (3 au 6 novembre).

Les jeunes lui semblent réagir fortement aux propos sur l'environnement et, cette semaine, en interview, il racontait sa surprise d'avoir vu dans la salle du Spectrum des drapeaux du Québec, comme dans les shows des années 70.

D'ailleurs, son spectacle comporte un retour à ces années-là, avec notamment un clin d'oeil à Bob Dylan, un coup de chapeau à Maxime Leforestier (« qui a le

mieux synthétisé l'esprit de cette époque et qui continue de symboliser l'imagerie des jours meilleurs ») et un retour « pas sérieux » aux *Deux cents nuits à l'heure* de l'association Fiori-Séguin de 1976.

Les chansons, dit l'auteur-compositeur-interprète, sont regroupées par thèmes, même si chacune est traitée de façon très particulière, comme une petite pièce, « avec beaucoup de respect dans la présentation ». Et les plus intimes et les plus sociales sont réunies en deuxième partie.

Il est beaucoup question de solitude, dans les textes choisis, mais d'une solitude traversée par d'autres. Et comme pour le disque, le thème du voyage recouvre l'ensemble du spectacle.

Tantôt seul avec sa guitare, tantôt avec ses cinq musiciens -Hélène Dallaire (claviers, guitares, arrangements), Kathleen Dyson (guitares, voix), Réjean Lachance (guitares), Kevin de Suza (guitare basse) et Mario Labrosse (batterie et percussions)- le chanteur fait remarquer que cette fois-

ci, ce sont les chansons qui ont imposé la dynamique du spectacle, tandis que pour *Double-vie*, il s'était davantage laissé guider par un besoin d'énergie pour présenter ce qu'il avait à dire à la première personne du singulier, après un long silence de quatre ans.

### Entre cri et murmure

Après un retour au passé un peu mélancolique, les chansons les plus populaires de ses deux derniers disques dirigent cependant l'énergie dans une orientation plus rock qu'il ne l'avait pensé au départ.

L'interprète se dit d'ailleurs perméable aux influences musicales apportées par un complice venu d'Ouganda, une autre de Virginie et un troisième qui a travaillé avec Jacques Higelin.

« Mais, quand on est cinq à jouer de la guitare, on est vraiment au pays de la guitare ».

Dans des arrangements « nuancés et aux couleurs harmo-

niques variées », c'est cette conception « guitaristique » qui donne son homogénéité au climat musical qui évolue quand même « entre le cri et le murmure ».

Par exemple, dit-il, il fait de la chanson *La raffinerie* une lecture totalement différente de ce qu'elle était auparavant, d'un style très dépouillé.

Quelques chansons qui n'ont pas été entendues sur disque font par ailleurs partie du spectacle. C'est le cas de *Besoin de chanson* et de *Frère de sang*. Cette dernière, dit-il, porte sur l'amitié et le temps et est en train de se développer sur scène.

Car Séguin, qui vient de gagner le Félix du disque de l'année dans la catégorie pop-rock avec *Journée d'Amérique*, a déjà commencé à travailler à son prochain microsillon. Il dit déjà que, notamment sous l'influence de Kathleen Dyson (une spécialiste du blues et du gospel), les voix y seront encore davantage privilégiées.



Le Soleil, Raymond Lavoie



**CE TAUREAU ROUGE  
SUR UN CIEL JAUNE  
JOUÉ D'UN VIOLON  
POUR UNE FEMME EN VERT**

M A R C  
**CHAGALL**

ŒUVRES DES COLLECTIONS DU MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE, CENTRE GEORGES POMPIDOU

VERSION  
ORIGINALE  
EN COULEUR  
AU MUSÉE  
DES BEAUX-ARTS  
DE MONTRÉAL

DU 28 OCTOBRE  
1988  
AU 26 FÉVRIER  
1989

DU MARDI AU DIMANCHE, DE 10h À 19h, FERMÉ LE LUNDI  
BILLETTS EN VENTE AU MUSÉE JUSQU'À 18h, AINSI QU'ÀUX COMPTOIRS TICKETRON ET PAR TÉLÉTRON

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL  
1379 RUE SHERBROOKE OUEST (MÉTRO GUY) RENSEIGNEMENTS: (514) 785-1600

La Presse

CKAC 73

cpm

Bonjour!  
Québec  
Canada

"DRÔLE ET PROFONDÉMENT HUMAIN" Jean Saint-Hilaire  
Le Soleil

REPRISE • REPRISE • REPRISE • REPRISE • REPRISE

Se termine le 5 nov.

**VAN LINE**  
production  
LE THÉÂTRE BLANC

du 12 octobre au 5 novembre  
DU MARDI AU SAMEDI A 20h30

**THÉÂTRE DE LA BORDEE**  
1001<sup>1/2</sup>, RUE ST-JEAN, QUÉBEC  
réservation 694-9631

Tout a fait original  
Serge Drouin  
Le Journal de Québec

Allez-y, ça vaut la peine.  
C. Lemieux  
CHOI-FM

Les personnages sont drôles et attachants...  
Michele Perusse  
CBV Radio-Canada

collaboration  
Gouvernement du Québec  
Ministère des Affaires culturelles

AM 128  
le groupe  
canam manac

La guitare est très présente dans le nouveau spectacle de Richard Séguin, qu'il soit seul ou avec ses cinq musiciens, mais c'est le respect des chansons qui domine l'ensemble.

**MEURTRES ET MYSTÈRES**  
lundi 31 oct.  
19 heures

Party d'halloween

**crem-fm**  
"La crem des radios"

29<sup>95</sup>\$ incluant  
souper - théâtre  
discothèque

réservez:

**le Cavour**  
38, rue Saint-Pierre  
694-0417

palais montcalm  
13 novembre, 20 h

**CONCERT MOZART**  
Symphonie no 17 en sol majeur, K.129  
Concerto pour flûte et harpe en do majeur, K.299  
Concerto pour flûte no 1 en sol majeur, K.313  
Symphonie no 29 en la majeur, K.201

**SOLISTES**  
SUSANNA MILDONIAN, harpe MARC GRAUWELS, flûte

**Les Violons du Roy**

BILLETTS EN VENTE DANS LE RESEAU Billetech avec les hommages du Groupe MALETTE LE SOLEIL CONCERTS ASSOCIÉS

Branchez-vous sur la France!

**RFI**  
Radio France Internationale

Maintenant au Québec, l'actualité française et internationale, la culture et l'art de vivre en direct de Paris

Au réseau Télémedia

- "Le tour du monde des correspondants", du lundi au vendredi à 4 h 45.
- "Les informations françaises", du lundi au vendredi à 22 h 45.
- "Les mots de la langue", le dimanche matin entre 9 h et 11 h.
- Des nouvelles internationales par les correspondants de RFI, dans tous les bulletins.

À la radio par câble

- 24 heures par jour. Pour tout renseignement, contactez votre câblodistributeur.

Au canal TV5

- De minuit à 15 h en semaine.
- De minuit à 14 h la fin de semaine.

Radio France Internationale - B.P. 9516-75015 Paris, France

Le Rock

Avec « Rendez-vous doux »

# Gerry Boulet va toucher un nouveau public

C'est un Gerry Boulet métamorphosé que l'on découvre avec *Rendez-vous doux*. Le rocker est toujours au rendez-vous mais il courtise aussi, sans retenue, un nouveau public.

## Gerry Boulet Rendez-vous doux

Disques double DO 30005

Trois ans après la parution du dernier microsillon de Offenbach (le microsillon d'adieu en spectacle), Gerry Boulet a fait surface avec, comme il l'a expliqué dernièrement dans une entrevue au SOLEIL, ce qu'il considère comme son véritable premier microsillon solo.

À l'écoute de *Rendez-vous doux* on ne peut qu'abonder dans le même sens. Gerry Boulet a profité de cette « nouvelle » liberté pour élargir son horizon musical.

L'ex-Offenbach « rocke » encore (*Toujours vivant, Maximum*) mais il tâte aussi de différents styles. Que ce soit des pièces aux parfums funk, soul (avec section de cuivres), ou des ballades, Boulet promène sa voix avec un égal bonheur. Une voix qui traduit mieux que jamais les émotions de ses chansons.

Cette diversité fait de *Rendez-vous doux*, que ce soit voulu ou non, ce qu'on appelle dans le jargon du métier un parfait « crossover », c'est-à-dire qu'il va permettre à Boulet de toucher plusieurs publics. Exactement ce qui s'est produit pour Marjo.

Le plus bel exemple de ce potentiel c'est justement *Les yeux du cœur*, une chanson en duo avec Marjo qui va faire des malheurs, et *La femme d'or*.

Avec ce *Rendez-vous doux*, Boulet s'est visiblement fait plaisir. Un plaisir que l'on ne peut que partager.

## Santana Viva Santana

CBS Columbia C3X 44344

L'heure du bilan a-t-elle sonné pour les « vieux routiers »? Après Eric Clapton et Jethro Tull, c'est maintenant au tour de Santana d'être l'objet d'une rétrospective.

Une trentaine de pièces résumant ici les vingt années de carrière de ce guitariste qui a su po-

pulariser le rock latin et afro-cubain. On redécouvre avec plaisir les classiques *Oye Como Va*, *Black Magic Woman* (version live et studio) ou *Soul Sacrifice*, accompagnés de nombreuses pièces carrément inédites (dont quelques improvisations) ou alors de versions « live », elles aussi inédites.

Les amateurs de guitare ont de quoi se délecter. Des pièces instrumentales comme *Super Boogie/Hong Kong Blues* ou *Europa* (*Earth's Cry, Heaven's Smile*), superbe blues jazz, vous donnent la chair de poule. C'est garanti!

Ce triple microsillon est accom-

pagné d'un feuillet d'une vingtaine de pages avec moult photographies, renseignements sur les pièces et même un « arbre généalogique » de toutes les formations qui ont accompagné Santana.

## Ofra Haza Shaday

WEA 24 38451

La chanteuse israélienne Ofra Haza, un peu comme peut le faire Dissident, allie musique ethnique et rythme rock avec toutefois un son un peu plus « techno ».

Mais, contrairement au groupe

sus-nommés, Ofra Haza n'opte pas seulement pour cette approche. En plus de donner dans « l'ethno beat » (une formule au demeurant très intéressante), la chanteuse se lance aussi (heureusement à de rares occasions!) dans le soul et le funky anonyme à l'américaine.

Toujours cette belle voix mais dans un contexte plus banal. Du déjà entendu sans grande originalité. Ce qui fait de *Shaday* un disque inégal mais néanmoins digne d'intérêt.

MICHEL BILODEAU  
collaboration spéciale



Gerry Boulet

## HOMMAGE À JEAN-MARIE BUSSIÈRES

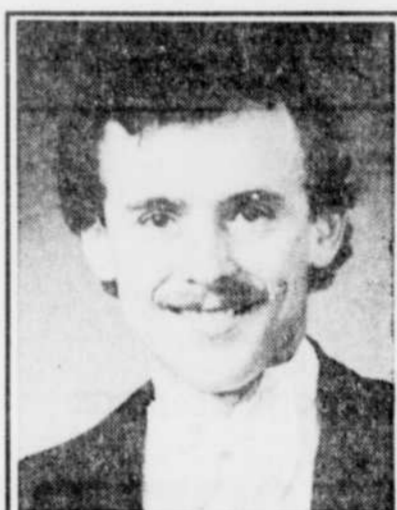


Concert par  
Lyne Fortin, soprano  
et

Danny Belisle, organiste  
Au programme: Bach, Mozart,  
Franck, Nibelle, Dupré, etc..

ÉGLISE DU TRÈS-SAINTE-SACREMENT  
(1330, chemin Sainte-Foy)  
Le vendredi 11 novembre 1988  
à 20 heures

10\$ et 6\$ (étudiants et âge d'or)



## L'ORCHESTRE DU CONSERVATOIRE DE MUSIQUE DE QUÉBEC

7 novembre  
Salle Louis-Frèchette

Directeur musical:

## GILLES AUGER

AU PROGRAMME

JOSEPH HAYDN  
ROBERT SCHUMANN  
CHARLES T. GRIFFES

Symphonie No 88 en sol majeur  
Mamfred opus 115, ouverture  
Poème pour flûte et orchestre

Soliste: Marie-Véronique Bourque, flûtiste

Pause

GIOACCHINO ROSSINI  
W. AMADÉUS MOZART

Sémiramide  
Symphonie No 31, K 297  
en ré majeur

ENTRÉE LIBRE

Sièges réservés — Laissez-passer disponibles dans le réseau de billetterie du Grand Théâtre de Québec.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TÉL. 643-8131

**CE SOIR**  
SAMEDI  
29 OCTOBRE

**SOIRÉE HALLOWEEN**

**DANSE SOCIALE**  
avec orchestre

**SURPRISES!!!**  
NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE  
Billets en vente au guichet 3\$

**RÉSERVATIONS:**  
524-2040

**DISCO-CLUB 3060 Inc.**  
550, de la Couronne, Québec.

**ENCAN**

Mercredi le 2 novembre à 20h.

Commissaire priseur: M. René Soucy: 849-9409  
R. Richard, A. Rousseau, Bertounesque, Baldwin,  
Bruno Côté, Y. Bolduc, L. Archambault, M. Mercier,  
Piché, Masselotte, Noëh, Mauro, Cusan, Cantin,  
Clark, Desrosiers, Jeckel...

Les tableaux seront exposés à compter du 28 octobre au deuxième étage.

**BARON ROUGE**  
350, BOUL. STE-ANNE, BEAUPORT, QUÉBEC, 667-1355

**L'ENSEMBLE ARION**

CONCERTOS POUR VIOLON,  
FLÛTE ET CLAVECIN  
DE J.S. BACH

5 musiciens se joignent à L'Ensemble Arion pour ce concert exceptionnel.

**JEUDI, 3 NOVEMBRE**  
20 HEURES

Billets: 14\$, 11\$ (étudiants)

Concerts associés

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU **Billetech**

LE SOLEIL

**SALLE DE L'INSTITUT**  
42, SAINT-STANISLAS, QUÉBEC, 691-6981

**LE 21 NOVEMBRE À 20 HEURES**  
c'est aussi

LA COMPAGNIE DE DANSE

**MOMIX**

MOMIX est unique par sa fantaisie et son sens créatif. C'est le plaisir de danser. MOMIX, c'est drôle et rafraîchissant, curieux et surprenant, fantastique et amusant, comique et émouvant, cocasse et hilarant...

L'imagination au pouvoir!

À l'entracte, des moniteurs de télévision seront installés pour les résultats d'élection.

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU **Billetech**

DEUX MAGASINS LA BÂSE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, COLISEE, GRAND THÉÂTRE, IMPLANTHÉÂTRE, PALAIS MONTCALM, SALLE ALBERT ROUSSEAU, SEPT SUPER-MARCHÉS PROVIGO PARTICIPANTS, PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET.

Une production de la Société du Grand Théâtre de Québec en collaboration avec

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL. 643-8131

Radio-Canada  
Québec 11/Cable 6

**G I P S Y**

**K I N G S**

Supplémentaire  
**DEMAIN SOIR**  
(DIMANCHE 30 OCTOBRE à 20 h)  
Billets en vente dès maintenant  
(Il reste encore de bons billets pour le 6 novembre)

**GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC**  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL.: 643-8131

PRODUCTION ALAIN FORCIOLI

**6 NOVEMBRE 1988 à 20 h**

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU **Billetech**

DEUX MAGASINS LA BÂSE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, COLISEE, GRAND THÉÂTRE, IMPLANTHÉÂTRE, PALAIS MONTCALM, SALLE ALBERT ROUSSEAU, SEPT SUPER-MARCHÉS PROVIGO PARTICIPANTS, PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET.

CHIK 99

tc

Television Quatre Saison

La Littérature

# « L'effet Summerhill » de François Gravel La voie facile: celle de la caricature

Cela se passait dans les années soixante, à une époque où un vent de liberté déferlait sur le Québec, lui imposant une cure intensive de rajeunissement. Dans ce Québec en ébullition qui secouait frénétiquement sa torpeur cléricale, on aurait dit que rien ne devait subsister de l'ancien monde: l'avenir prenait la forme d'une courtépoinde de macramée que le regard devait disputer aux âcres volutes d'un joint d'Acapulco Gold. Dans ce contexte, on imagine sans peine l'incroyable retentissement qu'allait connaître l'ouvrage du psychologue anglais A.S. Neil, « Libres enfants de Summerhill ».

C'est à ce monument de la culture alternative qui se dressait contre l'école traditionnelle plus soucieuse d'instruire que d'éduquer, que s'attaque, avec une ferocité iconoclaste, François Gravel dans son troisième roman, *L'effet Summerhill*.

Dans le tohu-bohu libertaire de l'époque, alors que les credos à la

mode dénonçaient à qui mieux mieux l'ordre ancien fondé sur la discipline, le respect de l'autorité et l'enseignement du latin, un homme s'entête à enseigner à son fils les vertus de la saine autorité. Les années passent et bientôt la mort du père laisse le jeune homme momentanément désarmé:

« Maintenant qu'il s'agissait de ma propre vie, j'étais devenu inca-

pable d'apprendre sans comprendre. »

Tout en poursuivant des études universitaires qui lui permettront de garnir son carnet de chasse érotique en lisant les œuvres complètes de Neill, de Reich et de Jean-Jacques Rousseau, il se met alors en quête de « reconstituer son histoire pour comprendre ce qui lui arrive ».

Il évoquera la fuite de son grand-père Guillaume dans « les vieux pays » et sa rencontre lumineuse avec Evelyne, fille d'un juge aussi austère que québécois, et leur vie de bohème: « Pendant un an et un jour, Guillaume et Evelyne dansèrent sur les quais de la Seine, sans manger ni dormir. Pendant un an et un jour, Evelyne et Guillaume furent heureux. »

Bientôt un enfant s'annoncera, et comme ils étaient tous deux

profondément attachés à l'idée de liberté, ils iront à Leiston, en Angleterre, s'installer à Summerhill, la célèbre école de A.S. Neill, où le petit Louis subira un véritable martyre.

Deux générations plus tard, Jacques épousera la fille rebelle du doyen de la faculté d'éducation et optera, lui aussi, pour cet emploi d'enseignant, « ce dur métier de fabricant de souvenirs... dans lequel on est le seul à vieillir ».

Après quelques incursions du côté des nostalgiques de l'autorité à tout prix, il finira par comprendre que si l'enseignement a pour fonction, selon le mot de Fernand Dumont, de donner le sens de la persévérance, tout l'art de la pédagogie consiste à guider les élèves sur le chemin aride du savoir et de la discipline tout en leur ménageant des fenêtres discrètes par lesquel-

les ils pourront trouver une voie d'évasion.

### Une fable baroque

Écrit d'abord sous la forme d'une fugue, puisqu'un thème unique s'y reproduit sans cesse dans des formes successives formant ainsi plusieurs parties qui semblent se fuir et se poursuivre, le récit de Gravel bascule rapidement par son ostentation dans la fable baroque. Rien ici ne doit rester longtemps dans l'ombre: tout doit être à portée de vue et le sens être livré sans aucune quête. Tant pis si à force de tourner les coins ronds, le propos en vient à perdre de sa consistance!

Que ce soit dans la description de la vie universitaire ou dans sa réflexion sur la méthode de Summerhill, l'art de Gravel emprunte rapidement la voie de la caricature.

La simplification outrancière confinerait ici au mépris si cette outrance n'était pas elle-même

une manière de piéger le lecteur: derrière ce discours pédagogique aussi bref que simpliste, le texte de Gravel nous rappelle en effet, sous le mode d'une ironie désinvolte, que l'enseignement exige de la part de celui qui s'y adonne une véritable confrontation avec l'image du père que l'on porte en soi comme un interlocuteur occulte. Fort heureusement, la jeunesse, pour s'accomplir, a besoin d'être ingrate.

En ce sens et malgré parfois une imprécision qui confère au texte un caractère inutilement précieux, *L'effet Summerhill* nous rappelle, pour paraphraser Jean Daniel, que « sous tous les cieus, sur tous les continents, quelles que soient la direction des vents et la hauteur des étoiles, l'esprit de résistance et l'art de la fugue nourrissent d'espoir et de ténacité la jeunesse de la planète. »

GUY CLOUTIER  
collaboration spéciale

L'EFFET SUMMERHILL, François Gravel, Montréal, Borealis, 1988, 226 p., \$16,95.

le théâtre du Trident

Guillermo de Andrea  
Direction artistique



TEXTE ET MISE EN SCÈNE DE MARIE LABERGE

## AURÉLIE, MA SOEUR

AVEC DENISE GAGNON  
ET GUYLAINE TREMBLAY

DU 1<sup>er</sup> AU 26  
NOVEMBRE 1988

À 20 H 00

À LA SALLE OCTAVE-CRÉMAZIE  
DU GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC

ASSISTANCE À LA MISE EN SCÈNE JOHN APRILIN  
DÉCOR MONIQUE DION, COSTUMES LUCE PELLETIER  
LUMIÈRES MICHEL BEAULIEU, MUSIQUE ROBERT CALIX

Billets en vente  
dans le réseau Billetech



Billets: 17\$, 19\$  
Pour réservations:  
643-8131

## LA COLLECTION

# PRÊT

## D'ŒUVRES D'ART DU MUSÉE DU QUÉBEC

Les artistes et artisans professionnels qui résident au Québec depuis plus d'un an sont invités à soumettre leurs œuvres au comité d'acquisition de la collection Prêt d'œuvres d'art du Musée du Québec.

Les œuvres présentées doivent appartenir aux disciplines des arts visuels: peinture, sculpture, estampe, design, photographie, dessin, arts décoratifs et techniques mixtes.

Les œuvres choisies seront exposées en primeur au Musée du Québec, puis dans les édifices gouvernementaux du Québec.

Les créateurs peuvent se procurer la formule d'inscription auprès des institutions suivantes:

- Au Musée du Québec (à Québec);
- dans les Maisons de la culture (à Montréal);
- aux sièges sociaux des Associations et des regroupements d'artistes;
- dans les directions régionales du Ministère des Affaires culturelles.

Pour tout renseignement:

Collection Prêt d'œuvres d'art  
Musée du Québec  
1, avenue Wolfe-Montcalm  
Parc des Champs-de-Bataille  
Québec (Québec)  
G1R 5H5  
Tel.: (418) 644-7895

La période d'inscription se termine  
le vendredi 9 décembre 1988 à 17 h.

## MUSÉE DU QUÉBEC

La forme masculine utilisée occasionnellement pour plus de commodité dans ce texte, désigne tant les femmes que les hommes.

## PEPPINO D'AGOSTINO



4 et 5 NOVEMBRE, 20 H

Billets: 15\$, 13\$ (étudiants)  
En vente sur le réseau BILLETECH

AUDITORIUM  
JOSEPH-LAVERGNE  
BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY  
350, SAINT-JOSEPH EST, QUÉBEC  
529-6924

## ISABELLE MAYEREAU



"Mayerreau, l'or sous le couvert des mots."  
Régis Tremblay, Le Soleil, mars 1988

LE SAMEDI 5 NOVEMBRE

20 HEURES

BILLETS: 17\$, 15\$ (étudiants)

SALLE DE L'INSTITUT  
42, SAINT-STANISLAS, QUÉBEC, 691-6981

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU Billetech

DEUX MAGASINS: LA BÂTE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY COLLEGE  
GRAND THÉÂTRE, 900, ANTILOPE, PALAIS MONTCALM, SALLE  
ALBERT-ROUSSEAU, SEPT SUPERMARCHÉS PROXIMO PARTICIPANTS,  
PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET.

### BILLETS DISPONIBLES:

3 novembre	731
4 novembre	792
5 novembre	357

## AVEC MICHEL FORGET GISÈLE DUFOR

HENRI CHASSÉ  
CHRISTINE SÉGUIN  
ANTOINE DURAND  
VIOLETTE CHAUVEAU  
PAUL CAGLET  
CHARLES MAHER

MISE EN SCÈNE  
NORMAND CHOUINARD

SCÉNOGRAPHIE  
MICHEL-ANDRÉ THIBAUT

3 - 4 - 5 novembre



Commençant JEUDI

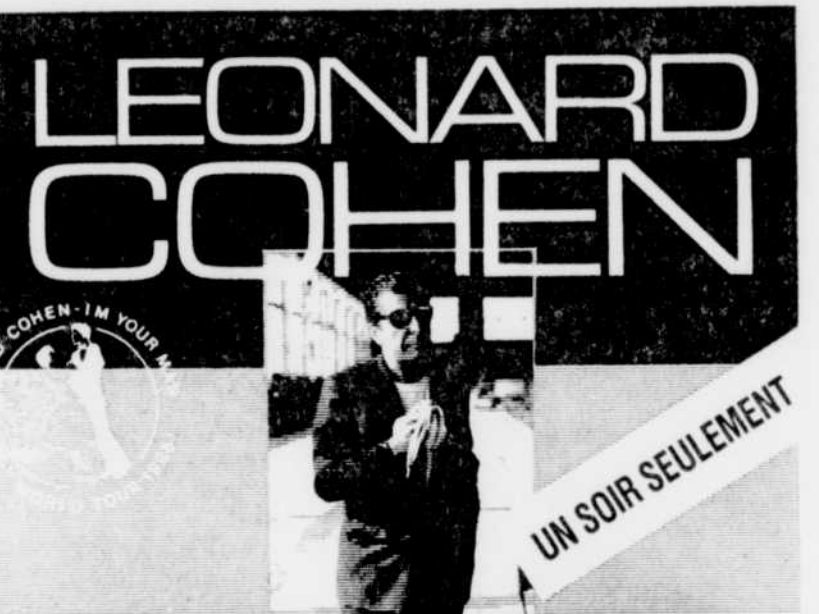
palais montcalm

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU Billetech

Un événement présenté en collaboration avec

Télé 4 LE SOLEIL

DEUX MAGASINS: LA BÂTE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY COLLEGE  
GRAND THÉÂTRE, 900, ANTILOPE, PALAIS MONTCALM, SALLE  
ALBERT-ROUSSEAU, SEPT SUPERMARCHÉS PROXIMO PARTICIPANTS,  
PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET.



GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL.: 643-8131

12 novembre à 21 h

Laurentide présente

27,50\$  
24,50\$  
21,50\$

Savourez  
Coca-Cola  
CLUB

98 FM

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU Billetech

Le festival du réel!

## LE CLUB MUSICAL DE QUÉBEC

présente

## BARRY DOUGLAS

pianiste

le lundi 31 octobre 1988 à 20 heures



Brahms:  
Klavierstücke,  
opus 118  
Chostakovitch:  
Prélude et fugue  
no 23, en fa,  
opus 87  
Tchaïkovsky:  
Sonate en sol  
majeur, opus 37

Avec les hommages de

O'KEEFE

UNE PRÉSENCE  
ACTIVE DANS LE  
MONDE DES ARTS

Les billets pour les autres concerts de la saison 1988-1989 sont aussi en vente.

Prix au guichet: 16\$ à 28\$

Étudiants et Age d'or: 12\$ à 22\$

Le Club musical de Québec est subventionné par le ministère des Affaires culturelles du Québec.

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643-8131

DEUX MAGASINS: LA BÂTE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY COLLEGE  
GRAND THÉÂTRE, 900, ANTILOPE, PALAIS MONTCALM, SALLE  
ALBERT-ROUSSEAU, SEPT SUPERMARCHÉS PROXIMO PARTICIPANTS,  
PERCEPTION DE FRAIS DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET.

## LES CONCERTS ESSO



### PROGRAMME

- J. HAYDN  
Symphonie no 49,  
"La Passion"
- A. BERG  
Suite lyrique
- O. MASSIAEN  
Les Oiseaux  
exotiques
- C. SAINT-SAËNS  
Symphonie no 2 en  
la mineur opus 55

Chef d'orchestre: Michel Tabachnick

Soliste: Louise Bessette, pianiste

DIMANCHE, 30 OCTOBRE

Étudiants: 10\$

14 H

Régulier: 15\$

LE SOLEIL

CONCERTS ASSOCIÉS

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

BILLETS EN VENTE DANS LE RÉSEAU Billetech

107.5

Les Arts visuels

# L'exposition de photos de Marcel Campeau L'enfance revisitée

Du 12 octobre au 6 novembre, le centre VU présente la toute récente production du photographe montréalais Michel Campeau, un récit autobiographique où l'enfance est revisitée.

par LISANNE NADEAU  
collaboration spéciale

Longtemps associé au photo-reportage et à la photographie documentaire, Michel Campeau s'est en effet engagé, au cours des années 70, au sein de divers collectifs visant l'action et l'animation sociales par l'entremise du médium photographique.

Les Tremblements du cœur constitue aujourd'hui le point culminant d'une démarche d'affranchissement par rapport à cette pratique et à l'esthétique qu'elle sous-tend, un développement dont on retrace l'origine il y a quelques années déjà.

« Lorsque j'ai repris la photographie au début des années 80 », dit Michel Campeau en entrevue, « j'ai d'abord regardé les images comme des miroirs qui reflétaient un point de vue. Elles ne constituaient plus des fenêtres sur le monde, ce qui était le trait de la documentation. C'était la subjectivité qui transparissait désormais,

comme miroir de l'âme, comme questionnement sur le monde ».

Campeau s'affirme alors de plus en plus en tant qu'auteur, énonciateur d'un propos subjectif. Le documentaire devient recherche de prise de conscience des conditions humaines d'existence, mais aussi de la réalité de leur auteur.

Apparaît alors *Week-end au paradis terrestre*, une production qui sera, selon l'artiste, déterminante. Mais retenons aussi cette série antérieure sur des enfants aveugles dont Campeau dit lui-même: « Cela a été très important dans ma façon de saisir des attitudes fragiles. Et si les individus apparaissent vulnérables dans les images, c'est quelque part une projection de ma propre fragilité, une inscription de soir. »

Cette fragilité, cette vulnérabilité sont aujourd'hui les enjeux premiers de la production de Michel Campeau, tout particulièrement dans *Les Tremblements du cœur*. L'artiste tisse ici le récit de sa propre vie et affiche le trouble

d'une relecture du passé, de ces rapports humains qui ont marqué et marquent encore aujourd'hui son existence.

Dans des séquences ou « phrases visuelles », l'artiste fait se rencontrer des autoportraits, des images anciennes tirées d'un album de famille et des images plus récentes de Léandre, son fils, et Nicole, sa compagne. Car ils sont tous identifiés, les personnages troublants de cette histoire où l'unité de temps n'a d'ailleurs pas d'importance.

À travers tous ces glissements de l'enfance de l'auteur à l'enfance de son propre fils, de la famille de Campeau à celle qu'il cherche à créer aujourd'hui, c'est ici un seul et même propos qui surgit: la difficulté d'être petit, liée à celle d'être adulte, le besoin de tendresse et d'un sentiment d'appartenance. Plus qu'une simple mise à nu, il s'agit alors d'un questionnement de notre rapport au monde à partir d'un point de vue individuel.

Les images ne se limitent d'ailleurs pas à une documentation de l'univers personnel de l'artiste. Campeau n'hésite pas, fait singulier, à introduire, outre des éle-



L'une des photos de Michel Campeau que l'on peut voir jusqu'au 6 novembre au centre VU

ments de sa production antérieure, des images d'autres photographes tels Duan Michals ou André Kertész, et des prises de vue d'écrans cinématographiques.


Michel Campeau s'approprie ainsi divers « matériaux photographiques » dans une production où son statut d'auteur n'est pas conséquence de l'unique prise de vue, mais également du choix et de la disposition d'images disponibles

dans un bagage historique et personnel.

Il nous fait alors voyager dans la densité du « photographique » des images comme traces et preuves du passé, des images à soi, aux autres, des images com-

me projection de soi-même et de son regard sur le monde. Et par-delà la difficulté du propos, demeure pour lui le plaisir de voir, de structurer des séquences et de se laisser surprendre à raconter une histoire.

LES TREMBLEMENTS DU COEUR de Michel Campeau au centre VU, 95 Dalhousie, jusqu'au 6 novembre. Vernissage dimanche le 30 octobre à 14h et lancement d'un livre sur l'exposition, avec textes de Richard Baillargeon, à la fin novembre.



## YVES DUTEIL

“CÔTÉ-SCÈNE”

La langue de chez nous  
Prendre un enfant par la main  
Jusqu'ou je l'aime

Il prend des mots et en fait des diamants. Il prend des notes et en fait des tableaux. Duteil est définitivement le plus bel auteur-compositeur de sa génération.  
La Presse 9-11-86.

UNE PRÉSENTATION

SAMEDI 12 NOVEMBRE  
19 h

Billets: 20,50 \$  
22,50 \$

SALLE ALBERT-ROUSSEAU  
2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Renseignements: 659-6710

# CONCOURS

## LES GRANDES PREMIÈRES




### À gagner: 5 forfaits-vacances au Club Med

Une semaine pour 2 dans un Club Med des Caraïbes, du Mexique ou des États-Unis.

Regardez les grandes premières Stella Artois, 14 h à Radio-Québec et devenez juges. Pour participer, complétez ce bulletin de participation.

Marquez d'un "X" votre appréciation

	Moyen	Bon	Très bon
Film: T'es belle Jeanne	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Réalisation: Robert Ménard	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Scénario: Claire Wojas	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Faites le choix de vos comédiens ou comédiennes préférés

Comédiens:	Michel Côté <input type="checkbox"/>	Comédiennes de soutien:	
	Pierre Curzi <input type="checkbox"/>	Angèle Coutu <input type="checkbox"/>	
Comédienne:	Marie Tifo <input type="checkbox"/>	Diane Jules <input type="checkbox"/>	
Comédien de soutien:	Claude Maher <input type="checkbox"/>	Marie Michaud <input type="checkbox"/>	
		Sylvie Potvin <input type="checkbox"/>	

Les récipiendaires de chacune des catégories pour les 5 grandes premières Stella Artois seront dévoilés en janvier 89 à l'émission "Autrement dit" sur les ondes de Radio-Québec.

Le prochain tirage au sort aura lieu le 11 novembre 88 à l'émission "Autrement dit" sur les ondes de Radio-Québec. Valeur approximative des prix: 12.500\$.

Nom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Ville: \_\_\_\_\_  
Code postal: \_\_\_\_\_  
Retournez à: \_\_\_\_\_

CONCOURS LES GRANDES PREMIÈRES STELLA ARTOIS LE SOLEIL 390, RUE ST-VALLIER EST QUÉBEC, QC G1K 7J6

## CE SOIR ON DANSE

de Richard Harris. Mar., mer. et jeu. les 22, 23 et 24 novembre 20 h

BILLET EN VENTE MAINTENANT 15\$ ET 17\$



ADAPTATION DE BENOIT GIRARD • MISE EN SCÈNE DE FRANÇOIS BARBEAU • AVEC: MICHELE DESLAURIERS LDUISSETTE DUSSAULT ALAIN FOURNIER DANIELLE HOTTE ANDRÉE LACHAPPELLE ESTHER LEWIS MONIQUE MERCURE BEATRICE PICARD LENIE SCOFFIE LINDA SORGINI

LES SOIRÉES THÉÂTRE

SALLE ALBERT-ROUSSEAU

Une présentation de la BANQUE NATIONALE en collaboration avec CITE et RADIO-CANADA

BANQUE NATIONALE CITE-FM 107.5

SALLE ALBERT-ROUSSEAU 2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Renseignements: 659-6710

## MARCEL MARCEAU

avec K. Scott Malcolm, Bogdan Novak

BILLET EN VENTE MAINTENANT



Samedi 3 déc. 20 h

Billets 22,50\$ et 19,50\$

SALLE ALBERT-ROUSSEAU 2410, chemin Ste-Foy, Ste-Foy. Renseignements: 659-6710



LE MIEUX C'EST DE REGARDER



AU DIABLE LA DÉPENSE!



LE SOLEIL

Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

Cinéma

La classification des films est établie par l'Office des communications sociales. Voici le barème d'appréciation des films qui sont présentement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive-Sud.

Les chiffres réfèrent à la valeur artistique de l'oeuvre: (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

Les appréciations des films sont établies sur les copies présentées dans la province de Québec.

CANARDIÈRE (Galeries Canadière, 661-5575) Programme double: Le petit bonhomme (4) Sam. Dim. 13h30, 17h15, 21h05. Saufrage (5) Sam. Dim. 15h35, 19h20, 14 ans. Prix d'entrée: \$6,50. \$5,50 pour les 14-17 ans. \$4,50 pour les 14-17 ans et plus. \$3,50 pour les 14 ans et plus.

CINEPLEX CHAREST (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745) Les tisserands du pouvoir (5) 1ère partie, 13h, 16h, 19h, 21h30. G. Bagdad Café (3) (version française) 13h20, 15h20, 17h20, 19h40, 21h40. G. Une affaire de femmes (3) 12h45, 15h, 17h10, 19h30, 21h45.

Ciné choix

de Léonce GAUDREAU

- \*\*\*\*\*: exceptionnel
\*\*\*\*\*: remarquable
\*\*\*\*: bon
\*\*\*: passable
\*: médiocre

À VOIR

\*\*\*\*\*1/2 LA LECTRICE Un film délicieux, ciselé avec finesse par Michel Deville et Miou-Miou.

\*\*\*\* BIRD Le grand film d'un Clint Eastwood aussi libre et audacieux que la musique de Charlie «Bird» Parker.

\*\*\*\* UN MONDE À PART L'apartheid en Afrique du Sud dénoncée avec force par l'intensité du drame vécu par ses trois héroïnes.

\*\*\*\* BAGDAD CAFE Le film le plus tendre, le plus joyeux et le plus charmant de l'année. On le doit à un Allemand fasciné par l'Amérique.

\*\*\*\*1/2 SALAAM BOMBAY! La bouleversante plongée du jeune Krishna dans les bas-fonds de Bombay, filmée avec amour et talent par Mira Nair.

\*\*\*\*1/2 LES TISSERANDS DU... Malgré ses allures de cinéma-feuilleton, ce film de Claude Fournier vaut le déplacement. Cette histoire d'exil n'est pas qu'une saga mais aussi un véritable gala d'artistes. A suivre... en décembre.

\*\*\*\*1/2 KUNG FU MASTER Une histoire qu'on ne voudrait pas trop ébruiter. Un film d'Agnès Varda et de Jane Birkin qui les adultes au coeur adolescent devraient aller voir.

\*\*\*\*1/2 UNE AFFAIRE DE FEMMES Encore un splendide coup fumant de Chabrol avec Isabelle Huppert, cette fois en «faiseuse d'anges», c'est-à-dire en avorteuse.

\*\*\*\*1/2 DERNIERE TENTATION... Martin Scorsese est tenté par le doute dans cette interprétation controversée de la vie de Jésus. Tout en étant très intéressant, le film reste en deçà de la grandeur de cette figure mystique et mythique.

\*\*\*\* THE STICK Reçu au FFM de Montréal comme un coup de marteau par un public endimanché de soir d'ouverture, cette «première oeuvre» peut être appréciée pour la singularité de son regard sur le militarisme et l'apartheid.

\*\*\*\* THE ACCUSED Accusés, dites-vous ce que vous avez vu. Le viol d'une jeune fille consentante? Jodie Foster nous fait la preuve du contraire.

\*\*\*\* LA MAIN DROITE DU... Un bon thriller à la Costa-Gavras, mais sans la charge politique habituelle de l'auteur de Z et d'Etat de siège.

\*\*\*\* A GAUCHE EN SORTANT... Le nouveau Pierre Richard doit se consacrer un peu plus avec une Emmanuelle Béart culottée et un Richard Bohringer candide.

14 ans. A gauche en sortant de l'ascenseur (4) 13h20, 15h20, 17h15, 19h15, 21h15. G. Kung Fu Master (3) 12h30, 14h30, 16h30, 18h15, 21h. G. La lectrice (3) 12h35, 14h45, 16h55, 19h20, 21h40. 14 ans. La dernière tentation du Christ (4) Dim. 13h15, 16h45, 20h. Sam. 12h45, 15h50, 19h, 22h. 18 ans. Salaam Bombay! (3) 13h30, 16h30, 19h15, 21h35. G. Prix d'entrée: \$6,50. \$5,50 étudiants 14-17 sauf sam. après 18h. \$3,50 âge d'or et enfants moins de 14 ans.

CLAP (2360 Chemin Sainte-Foy, 653-3750) Willow (4) Sam. 12h, 16h45, Dim. 19h. G. Salaam Bombay (3) Sam. 12h, 14h15, 16h30, 19h, 21h30. G. Un monde à part (3) Sam. 14h30, 21h30. Dim. 14h15, 21h30. G. Bull Durham (3) v. française. Sam. 19h15, Dim. 12h, 16h45. G. Prix d'entrée: \$4, \$3 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un \* ont un prix spécial de \$6, les sam. dim.

GALERIES DE LA CAPITALE (5401 des Galeries, 628-2455) Salle 1: Qui veut la peau de Roger Rabbit? (3) (version française de Who Framed Roger Rabbit?) Sam. Dim. 12h45, 15h, 19h15. G. Les cauchemars de Freddy (5) (version française de Nightmare on Elm Street n°4) Sam. Dim. 17h10, 21h30, 18 ans. \* Cori n'est pas un programme double. Salle 2: La main droite du diable (4) (version française de Betraved) Sam. Dim. 13h, 15h40, 18h20, 21h. Salle 3: Un prince à New York (5) (v. française de Coming American) Sam. Dim. 13h30, 16h, 18h30, 21h. G. Salle 4: Heartbreak Hotel (4) (version française de Sam. Dim. 14h30, 16h50, 19h, 21h20. G. Prix d'entrée: \$6,50. \$6, 14-17 ans: \$3,50 enfants; \$3, âge d'or.

LIDO (Lévis 837-0234) Salle 1: Willow (4) Sam. 19h30, 21h40. Dim. 13h30, 19h30, 21h40. G. Ciné-jeunesse sam. 13h. La folle histoire de l'espace (5) (Prix: \$1,50) Salle 2: Piège de cristal (4) (v.f. de Die Hard) Sam. 19h, 21h40. Dim. 13h30, 19h, 21h40, 14 ans. Prix d'entrée: \$5,50. \$4 pour les 14-17 ans. \$2,50 pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

MIDI-MINUIT (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828) L'inlassable compagnon de plaisir (-) 12h15, 14h50, 17h30, 20h05. Bourgeoise mais perverse (-) 13h25, 16h, 18h40, 21h20, 18 ans. Prix d'entrée: \$5,50.

PARIS (Place d'Youville, 694-0891) Salle 1: Piège de cristal (4) (v. française de Die Hard) 13h, 16h, 19h, 21h30. Salle 2: Bird (3) 13h45, 17h, 20h30. Salle 3: Les portes tournantes (3) 13h15, 15h15, 17h15, 19h25, 21h35. G. Prix d'entrée: \$6,50. \$5,50 pour les 14-17 ans sauf le ven. sam. après 18h. \$3,50 âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

PLACE QUEBEC (525-4524) Salle 1: La nuit avec Hortense (-) Sam. Dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30, 14 ans. Salle 2: The accused (4) Sam. Dim. 12h45, 14h55, 17h05, 19h15, 21h25, 14 ans. Prix d'entrée: \$6,50. \$6, 14-17 ans; \$3,50 enfants; \$3, pour âge d'or.

SAINTE-FOY (Place Sainte-Foy, 656-0592) Salle 1: The stick (5) v.o. Sam. Dim. 12h45, 14h55, 17h05, 19h15, 21h25, 14 ans. Salle 2: Feds (-) Sam. Dim. 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30. G. Salle 3: Cocktail (5) Sam. Dim. 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h15. G. Prix d'entrée: \$6,50. \$6, 14-17 ans; \$3,50 enfants; \$3, âge d'or.

VIDEOTHÉÂTRES - Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Rens. (529-0924). Auj. 12h et 16h: Nostalgie, vol. 6: Familles rurales au Québec et en Ontario.

Bibliothèque Succursale Saint-Albert, 5 rue des Ormes. Rens. (623-7996). Auj. 13h: Quand tu seras débloqué... fais-moi... - Bibliothèque municipale de Charlesbourg, 7950, 1ère avenue, salle Reine-Malouin. Auj. 14h: Inter espace (4). Entrée libre. Rens. 622-7550.

Description des films

The accused (4) Drame judiciaire américain 1988. Réalisé par Jonathan Kaplan. Int. Kelly Macillis, Jodie Foster. Une jeune avocate pleine d'avenir est chargée de défendre une jeune fille violée, dans un bar, par trois très beaux hommes sous les encouragements des autres consommateurs. Mais l'affaire est compliquée. En plus des pressions, elle s'aperçoit que la réputation de sa cliente n'est pas sans tache. (Place Québec).

Une affaire de femmes (3) Français 1988. 110 min. Drame social réalisé par Claude Chabrol. Int. Isabelle Huppert, François Cluzet et Marie Trintignant. A Dieppe sous l'occupation, une jeune femme dont le mari est prisonnier en Allemagne, accepte d'aider une voisine à avorter. Par la suite, elle en fait un métier. (Cinéplex Charest).

A gauche en sortant de l'ascenseur (4) Français 1988. 83 min. Comédie réalisée par Édouard Molinaro. Int. Pierre Richard, Emmanuelle Béart et Richard Bohringer. Une jeune et jolie femme qui vit avec un compagnon jaloux et bien bâti se voit enfermée dehors en tenue légère. Elle demande l'aide d'un voisin qui accepte de la secourir. Une série d'imbricolures ainsi croisées entraînent l'intervention de la police. (Cinéplex Charest).

Bagdad Café (3) République Fédérale d'Allemagne 1987. Réalisé par Percy Adlon. Int. Marianne Sägebrecht, GCH Founder. Après une dispute avec son mari, une femme se retrouve dans un minable motel dirigé par une noire à qui l'arrivée et les allures de l'étrangère ne plaisent guère. (Cinéplex Charest).

La belle et le vétérinaire (3) (v. française de Bull Durham) Américain 1988. Comédie réalisée par Ron Shelton. Int. Kevin Costner, Susan Sarandon. Un vétérinaire du baseball est engagé afin de discipliner une nouvelle recrue au lancer rapide mais imprecis. (Clap).

Bird (3) Américain 1988. 163 min. Drame biographique réalisé par Clint Eastwood. Int. Forest Whitaker, Diane Venora et Michael Zelniker. Charlie «Bird» Parker, célèbre saxophoniste de jazz tente de se suicider après la mort de sa fille de 4 ans. Transporté dans un service d'urgence psychiatrique, il se remémore les principales étapes de sa vie. (Paris).

Les cauchemars de Freddy (5) (version française de A Nightmare on Elm Street 4: The Dream Master) Américain 1988. Drame d'horreur réalisé par Renny Harlin. Int. Robert Englund, Lisa Wilcox. Après avoir été éliminé par trois adolescents, voilà que Freddy Krueger, le fantôme meurtrier réussit à reprendre vie. (Galeries de la Capitale).

Cocktail (5) Américain 1988. Réalisé par Roger Donaldson. Int. Tom Cruise, Bryan Brown. Un jeune barman caresse le projet d'ouvrir plusieurs boîtes. Après une dispute il se rend en Jamaïque où il tombe amoureux d'une jeune touriste américaine. (Sainte-Foy).

La dernière tentation du Christ (4) Drame réalisé par Martin Scorsese. Int. Barbara Hershey, William Dafoe. Ce film nous présente un Jésus Homme et Dieu, tourmenté entre sa nature humaine et sa nature divine. (Cinéplex Charest).

La folle histoire de l'espace (5) (v.f. de Spaceballs) Américain 1987. Comédie de science-fiction réalisée par Mel Brooks. Int. Bill Pullman, Daphne Zuniga. Après avoir gaspillé leur atmosphère, les dirigeants de Spaceballs décident d'aller voler l'air d'une planète protégée par un bouclier spatial. (Lido).

Heartbreak Hotel (4) Américain 1988. 101 min. Comédie écrite et réalisée par Chris Columbus. Int. David Keith, Tuesday Webb. Un adolescent dont la mère éprouve une admiration sans borne pour Elvis Presley, kidnappe le chanteur pour en faire cadeau à cette dernière lorsqu'elle tombe malade. (Galeries de la Capitale).



Isabelle Huppert dans une scène du film «Une affaire de femmes» présenté au Cinéplex Charest.

Kung Fu Master (3) Français 1987. 80 min. Comédie dramatique écrite et réalisée par Agnès Varda d'après un sujet de Jane Birkin. Int. Jane Birkin, Mathieu Demy et Charlotte Gainsbourg. Une femme tombe amoureuse d'un camarade de sa fille. Lorsque cette dernière les surprend échangeant un baiser, elle proteste vivement. (Cinéplex Charest).

La lectrice (3) France 1987. Réalisé par Michel Deville. Int. Miou-Miou, Maria Casares. Une jeune femme qui adore la lecture s'invente un métier. Elle sera lectrice à domicile. (Cinéplex Charest).

La main droite du diable (4) (version française de Betraved) Américain 1988. Drame social réalisé par Costa Gavras. Int. Debra Winger, Tom Berenger. Une espionne s'infiltré dans une communauté du Mid-West américain pour morminer les coupables d'un assassinat raciste commis par les membres d'une organisation secrète d'extrême droite. (Galeries de la Capitale).

Un monde à part (3) Britannique 1988. Drame social réalisé par Chris Menges. Int. Barbara Hershey, Jodhi May. Une adolescente de 13 ans vit en Afrique du Sud en 1963, au moment de l'apartheid. Elle est perturbée par l'engagement passionné de ses parents pour cette cause. (Clap).

Petit Bonhomme (4) (version française de Big). Américain 1988. Comédie fantastique réalisée par Penny Marshall avec Tom Hanks, Elizabeth Perkins et Jared Rushton. Un garçon de 12 ans est transformé en homme de 30 ans, suite à un vœu. Avec l'aide d'un ami débrouillard, il déniche un emploi dans une compagnie de jouets. (Canardière).

Piège de cristal (4) (v.f. de Die Hard) Américain 1988. Drame policier par John McTiernan. Int. Bruce Willis et Allan Rickman. Un policier de New York, sa femme et des employés d'une importante firme japonaise sont pris en otage par des terroristes à l'occasion d'un party de Noël. (Paris et Lido).

Les Portes tournantes (3) Canada 1988. Réalisé par Francis Mankiewicz. Int. Monique Spalloni, Gabriel Arcand. Une célèbre pianiste de jazz fait le bilan de sa vie et envoie les pages de son journal à son fils dont elle est séparée et à son petit-fils de 10 ans. (Paris).

Un prince à New York (5) (v. française: Coming to America) Américain 1988. Comédie réalisée par John Landis. Int. Eddy Murphy, Arsenio Hall. Pour échapper à un mariage arrangé par son père, le prince Akeem se rend à New York dans le but de trouver une épouse à l'esprit plus indépendant que celle qu'on lui destine. (Galeries de la Capitale).

Qui veut la peau de Roger Rabbit? (3) (version française de Who Framed Roger Rabbit?) Américain 1988. Drame animé réalisé par Robert Zemeckis. Int. Bob Hoskins, Christopher Lloyd. Un détective privé se voit chargé d'une enquête dans le petit monde animé du «cartoon». (Galeries de la Capitale).

Salaam Bombay (3) Indo-franco-britannique 1988. Drame social de Mira Nair. Int. Shaikh Syed, Sarfuddin. Un jeune garçon se rend à Mumbai où il prend contact avec un ami. Celui-ci l'entraîne dans une transaction où il sert d'intermédiaire entre deux gangs. (Sainte-Foy).

Satisfaction (5) Américain 1988. Comédie dramatique réalisée par Joan Freeman. Int. Christine Battersman, Ian Meason. Cinq amis d'école ont formé un petit orchestre et espèrent trouver un emploi d'été. Le groupe participe à une audition et trouve ainsi une occupation permanente. Venus d'un quartier pauvre, les jeunes musiciens s'acclimatent différemment à cette vie dans un milieu riche. (Canardière).

Stick (5) Américain 1985. Drame policier réalisé par Burt Reynolds. Int. Burt Reynolds, Candice Bergen. A sa sortie de prison Stick se rend à Miami où il prend contact avec un ami. Celui-ci l'entraîne dans une transaction où il sert d'intermédiaire entre deux gangs. (Sainte-Foy).

Les tisserands du pouvoir (5) Canadien (Québec) 1988. Drame réalisé par Claude Fournier. Int. Aurélien Recoing, Gabrielle Lazure. Saga familiale racontant les tribulations d'ouvriers canadiens et de leurs patrons français. (Cinéplex Charest).

Willow (4) Américain 1988. Conte réalisé par Ron Howard. Int. Warwick Davis, Val Kilmer. Afin d'empêcher la naissance d'une fillette destinée à diriger le royaume, une cruelle reine enferme toutes les femmes enceintes de son village. Cependant l'enfant sera sauvée et trouvera un protecteur dans la personne d'un nain. (Lido et Clap).

Théâtre

BROUÈ. Avec Michel Côté, Marc Messier et Marcel Gauthier. Jeu au dim. 20h au Palais Montcalm. Prix d'entrée: \$14; \$18; \$21. \* Complet. Supplémentaire du 8 au 12 mars.

VAN LINE. Comédie originale de Richard Aubé présentée par le Théâtre Blanc. Avec l'auteur, Marco Poulin, Marie-Hélène Poulin, Pierre Povers et André Vachon. Mar. au sam. 20h30. Théâtre de la Bordée, 1091 1/2 rue Saint-Jean. Réservations: 694-9631. Se termine le 5 novembre.

LE LOUP-GAROU de Roger Vitrac. Interprété par les élèves sortants du Conservatoire d'art dramatique de Québec. Ce soir 20h. Dans une maison de santé, un pensionnaire croit être un loup-garou et entraîne ses compagnons et compagnons dans étranges aventures. Au 11 Saint-Stanislas. Entrée libre. Des laissez-passer sont disponibles avant les spectacles, au 13 Saint-Stanislas, entre 9h et 22h. Rens: 643-9833.

LE BEST CÉ L.B.S. de Fernand Jacques. Avec Camille Pouliot, Isabelle Dorval, Jean Guay, Serge Larivière et l'auteur. Ce soir 20h30. Angli-cab, 33 rue Wolfe, Lévis. Prix d'entrée: \$8.

L'AMOUR AUX TROUSSES. spectacle théâtre forum par le Théâtre Sans Détour. Daniel et Evelyn s'aiment mais leurs visions de l'avenir diffèrent. Ce soir 20h. Amphithéâtre de la polyvalente Ancienne-Lorette, 1801 rue Notre-Dame. Réservations: 872-0881.

Réunions

Café Chrétien de Québec. Sujet: Jeunesse en fête! Chants, musiques, témoignages. Au 2928, 1ère avenue. Rens: 622-7245.

La Société Saint-Jean-Baptiste de Québec. 52e congrès général annuel sous le thème «Les obstacles à la natalité». Invités: Dr Madeleine Blanchet, présidente du Conseil des Affaires sociales, Anne-Marie Larose Martin, responsable de l'Office de pastorale familiale ainsi que l'abbé Pierre René Fournier, curé de la paroisse St-Roch. Motel Hôtel Carillon, 2800 boul. Laurier, Sainte-Foy.

École d'architecture et le Conseil des monuments et sites. Colloque «Les intérieurs anciens: conservation et transformation». Auj. 9h. Vieux séminaire de Québec.

Groupe de méditation pour la paix de l'Université Laval. Auj. 9h. Atelier «L'éveil de soi». Salle Newman, pavillon Ernest-Lemieux.

Club social Le Pas Sage (pour les personnes seules de 35-50 ans). Dejeuner-dîner 11h30 au restaurant St-Germain, 860 rue St-Jean. Réservation: 653-2931 ou 681-3887.

Festival Immedia Concerto

Se termine le 30 octobre. Rens: 529-3527.

Tous les jours. Installations au Complexe de la Place Jacques-Cartier, 320 Saint-Joseph est, sous la bibliothèque Gabrielle-Roy.

Aujourd'hui: 19h30: Projection de vidéo, Obscure.

20h: Performances de Peter Rose, Alison Knowles, John Giorno (USA), Julien Blaine, Bernard Heideick (France). Obscure, 729 Côte d'Abraham. Rens: 529-3775.

Soirée dansante

Le Club de danse Édouard Tremblay Inc. Soirée de l'Halloween. Danse sociale et de ligne avec disco mobile. Lunch en fin de soirée. Ce soir 20h. Au 1030 boul. des Capucins, Limoilou. Prix d'entrée: \$5. Rens: 667-9852.

Soirée de danse sociale et de groupe avec l'Orchestre Le Retro. Ce soir 21h. Salle de la C.S.N., 155 boul. Charest est. Prix d'entrée: \$2,50. Rens: 681-9584 ou 647-5858.

Cercle Amitié rencontre. Soirée d'Halloween avec la disco Chrystaline. Ce soir à compter de 21h30. Costume apprécié mais non obligatoire. Motel Universel, 2300 chemin Sainte-Foy. Prix d'entrée: \$6; \$4 pour les membres. Rens: 833-1370.

Soirée canadienne et sociale avec l'Orchestre Les Sorciers de l'île et Georges Turcotte à l'accordéon. Ce soir 20h30. Au sous-sol de l'église St-Pierre, Ile d'Orléans.

Soirée d'Halloween avec orchestre et animation, au profit des Scouts et Guides de Saint-Sauveur. Ce soir 20h30 Centre Durocher. Rens: 525-7683.

Soirée d'Halloween avec orchestre et animation, au profit des Scouts et Guides de Saint-Sauveur aura lieu 20h30 au Centre Durocher. Des cartes sont disponibles immédiatement en appelant au 525-7683.

École de danse Diane & Raoul. Soirée de danses sociales. Ce soir 20h. École Ste-Christienne, 2324 Renouard, Giffard. Rens: 842-1074.

Soirée d'Halloween au Relais d'Espérance, 617 rue Montmartre. Prix de présence. Rens: 522-3301.

Fête de l'Halloween avec les Bérubé et leurs amis, le au sous-sol de l'église St-Pie X, intersection de la 25e rue et de Champléury, à compter de 17h. Costume si désiré. Prix de présence. Prix d'entrée: \$12; \$8 pour les moins de 10 ans. Réservation: Germaine (527-1556) ou Robert (839-6736).

Le Cercle de Fermières de St-Lambert. Soirée dansante ce soir 20h au Centre municipal St-Lambert. Orchestre de Lionel Deblois. Un lunch sera servi en fin de soirée. Prix d'entrée: \$5. Rens: Ghislaine Lemelin au 889-0640 ou Henriette Parent au 889-9967.

Club de danse sociale de Beaufort. Soirée dansante à l'occasion de l'Halloween. Ce soir 20h30. Centre communautaire des Châtes, 4054 boul. Ste-Anne. Prix pour les costumes. Prix d'entrée: \$5. Rens: Jocelyne au 842-7323 et Pierre au 666-2579.

Les Loisirs Montcalm Inc. Soirée dansante. Ce soir 20h30. Musique sur disque. Danses sociales et danse de ligne. Au 265 boul. Saint-Cyrille ouest. Prix d'entrée: \$5. Rens: 523-6595.

Club Social de l'Auvergne de Charlesbourg. Soirée d'Halloween ce soir 21h. Disco Guillotte. Au 6350, 3e ave est, Charlesbourg, au sous-sol de l'église. Prix d'entrée: \$3. Rens: 626-5060 ou 3066.

Club l'Antre-Amis Enr. Bal costumé pour l'Halloween pour les gens libres, ce soir 21h30. Prix pour les costumes. Ramada Inn, Sainte-Foy. Prix d'entrée: \$7; \$5 pour les membres. Rens: 871-1343.

Musique

LÉONARD BILODEAU, ténor accompagné au piano par Esther Gonthier et Claude Paquet, en alternance. Tous les samedis 19h30 au Manoir Saint-Castin, salle à dîner, 99 chemin Tour-du-Lac. Lac-Beaufort. Réservation: 849-4461.

CONCERT DE MUSIQUE SACRÉE CONTEMPORAINE. Drame musical intitulé «Le rouleau» et réunissant plus de 60 voix. Ce soir 20h. Salle Albert-Rousseau, 2410 chemin Sainte-Foy. Prix d'entrée: \$10. Rens: 627-3052.

Opéra

MANON de Jules Massenet tiré de l'oeuvre de l'Abbé Prévost. Ce soir 20h, présenté par l'Opéra de Québec. Avec Goline Dussault, Jean Dupouy, Grégoire Legendre, Pierre Charbonneau, Paul Trapanier et Jean-François Lapointe. Direction artistique et musicale: Guy Bélanger. Salle Louis-Frêchette du Grand Théâtre de Québec.

Spectacle

Bars - Le trio François Bourassa, compositions originales. Piano, contrebasse et batterie. Ce soir et demain 22h15. Café-bar l'Emprise de l'Hôtel Clarendon.

- Trio de Nelson Gamboa, piano, basse et batterie, les vendredis et samedis à compter de 21h. Au Caucius du Québec Hilton.

- Le duo Julie Racine et Gérard Hébert, piano et voix. Du jeu au dim. 20h. Restaurant le Fiacre de Beaufort.

- Solange Gilbert et Guy Simard, piano et voix. Jeu au sam. 21h30. Bar la Causerie, 3e ave ouest, Charlesbourg.

Conférence

L'Église du Nazaréen. Ce soir 19h30 et demain 10h30 et 19h30. Invité: Raymond Bourcier, évangéliste international. Au 1010 boul. Raymond, Beausport. Entrée libre. Rens: 663-9264 ou 7205.

Célébrations pour la Terre. Invité: Jean Hudson. Dans le cadre du Salon des médecines douces et de croissance personnelle. Auj. 14h. Collège St-Charles Garnier, 950 rue Joffe.

Marché aux puces

Marché aux puces. Auj. de 13h30 à 20h et demain de 10h30 à 18h. Au Foyer de Charlesbourg, 7150 boul. Cloutier.

Bazar-Basilique. Vêtements, ustensiles, artisanat, bibelot, coussins, etc. Auj. demain et lundi de 13h à 21h. Au 20 rue Buade.

Kermesse annuelle au profit de la Fabrique St-Jean-Baptiste de Québec au sous-sol de l'église, 470 rue Saint-Jean. Samedi, dimanche, lundi et mardi de 14h à 21h30.

Ski-bazar annuel du Centre de ski de Sainte-Foy. Auj. et demain 9h à 16h. École Ressources, 3200 rue D'Amours, Sainte-Foy. On peut également s'inscrire à des cours de ski alpin. Rens: 654-4641.

Pour les jeunes

Place du Village. Bibliothèque Gabrielle-Roy 350 St-Joseph. Place du Village au Secteur des enfants. Rens: 529-0924. Auj. et demain 13h30. Un peu de tout en chanson avec la chorale d'enfants l'Unisson de Sillery. À 15h: Atelier de fabrication de masques d'Halloween avec Marie Lafrance.



Le Théâtre Sans Détour propose un spectacle de théâtre-forum «L'amour aux troussees», ce soir à l'amphithéâtre de la polyvalente Ancienne-Lorette.

Surveiller

Accès gratuit au Musée de la Civilisation

L'enthousiasme manifesté devant les «Portes ouvertes» de la semaine dernière a été tel que l'accès au Musée de la civilisation demeure gratuit encore aujourd'hui et demain mais les heures d'ouverture sont régulières, soit de 10h à 17h.

Des brunchs-bénéfices

La Maison des jeunes de Sillery tiendra son brunch-bénéfice demain de 11h à 14h, à la salle du Service des loisirs de Sillery, 1229 de l'avenue du Chanoine-Morel (ancienne école St-Charles-Garnier). Il sera possible, à cette occasion, de mixer sur une vingtaine d'oeuvres d'art et pièces d'artisanat. Coût: \$15; \$10, pour les moins de 18 ans. Rens: 527-4333.

La Littérature

«La Porte du fond» de Christiane Rochefort

# Quand l'inceste fait rire plutôt que pleurer...

Un roman sur l'inceste qui fait rire plutôt que pleurer. Il n'y avait que Christiane Rochefort pour réussir cet exploit, sans pour autant laisser tomber les armes qui sont celles de la dénonciation. Cette femme, que voulez-vous, a « la colère drôle ».

La Porte du fond n'a rien à voir, on s'en doute, avec l'humour à la mode Croc. D'ailleurs humour n'est pas le mot qui convient ici. Il faudrait plutôt parler de dérision ou de cynisme, qui sont une manière de protection.

Et puisqu'il y a des choses qu'on ne dit pas... « ça » en particulier, on jouera longtemps à tourner autour du pot, comme le chat avec la souris, avant que l'inceste ne soit enfin nommé à la page 169. Or, le roman ne compte même pas 250 pages.

C'est que tout se passe au départ dans la tête d'une petite fille de sept ans. Comment peut-elle comprendre des réalités que les grandes personnes autour s'appliquent à occulter?

Tout ce qu'elle sait, c'est que sa mère lui a un jour demandé d'embrasser un homme qu'elle a dit être son papa. Et cet homme était effectivement son père, sauf qu'il

s'était éclipsé jusque là. Donc « on est rentrés les trois à la maison, et on a été une famille », se souvient l'enfant.

**Le théâtre de la vie**

Mais quelle famille! Un père qui, sous le couvert d'une « relation privilégiée », abuse de sa fille. Une mère qui a un « bandeau sur les yeux ». Tous les éléments d'un beau mélodrame se trouvent ici réunis.

Mais ce serait bien mal connaître l'enfant qui se cache sous la plume si vive de la romancière que de penser qu'elle va choisir cette voie de la facilité. La petite est une rusée. Elle apprend à se défendre. Et si elle « baisse culotte à la première sommation », « par intérêt! », au moins son cerveau, lui, restera intact.

Pour combler sa solitude, l'enfant s'inventera donc une vie à la mesure de ses fantasmes. Son journal intime, transformé en pièce dramatique, deviendra « le

théâtre de la vie », intitulé *La Porte du fond*.

Reste que cette histoire remonte à une époque où l'on se gardait de dénoncer l'inceste. L'enfant a grandi depuis. Elle a fréquenté les bibliothèques pour y découvrir Freud, avec « bang »... « l'envie du pénis », puis Françoise Dolto (citée en bibliographie) qui achève de « donner le coup de grâce » en proclamant, « du haut d'un savoir prétendu »...: « Elles sont toutes consentantes! ».

Pour tout dire, l'auteure se sent plus d'affinités avec notre Willie Lamothe, lorsqu'il chantait: « J'aime mieux mourir incompris que passer ma vie à m'expliquer ».

**Le malheur, c'est le Patron**

Mais n'empêche, l'enfant devenue grande a fini par ouvrir la bouche. Et d'autres aussi avec elle. Pour apprendre quoi? « Que le malheur n'a pas de sexe. Et non pas plus que l'inceste », puisque les petites filles ne sont pas les seules qu'on oblige à montrer leurs fesses. « Le malheur, c'est le Patron ».

Conclusion incisive, mais élo-

quente, qui repose des témoignages larmoyants. Et d'autant plus que l'auteure refuse qu'on s'apitoie. « Les ravages d'antan se présentent aujourd'hui à moi sans douleur - ingrate je suis! ».

Ce petit livre est un grand


roman. Avec ses phrases qui vont droit au but, même quand elles ont l'air de prendre des détours, à cause de « ça », l'innommable, Christiane Rochefort a écrit les

pages les plus percutantes qu'il nous ait été donné de lire sur l'inceste.

ANNE MARIE VOISARD  
LE SOLEIL

LA PORTE DU FOND, Christiane Rochefort, Grasset, 246 pages, \$24,95.

**LA GALERIE D'ART**



Ariet Gagnon

- Oeuvre d'artistes renommés
- Service d'encadrement professionnel
- Restauration
- Laminage
- Evaluation

**DIANE LEFRANÇOIS**  
2750, chemin Ste-Foy  
Plaza Laval Ste-Foy 651-9313

LA GALERIE *Estampe Plus*

présente

**RENÉE DUROCHER**

du 30 octobre au 24 novembre 1988

49, rue St-Pierre  
Québec  
Tél.: (418) 694-1303




**Concert-bénéfice au profit de la CROIX-ROUGE**

**LE MARDI 1er NOVEMBRE 1988 À 20 HEURES**

Au Grand Théâtre de Québec, un concert-bénéfice au profit de la Croix-Rouge, offert par la

*Musique du Royal 22e Régiment*

N.B. Les billets sont en vente aux guichets du Grand Théâtre de Québec et au bureau de la Société canadienne de la Croix-Rouge:

1205, boul. Charest Ouest  
Québec (Québec) G1N 2C9  
Tél.: (418) 687-5062

Une collaboration:

**LE SOLEIL**

*riopelle*

# À la source

Suite à l'important succès de la reproduction du tableau *Les Noces de juin* et pour souligner le 40<sup>e</sup> anniversaire du REFUS GLOBAL, les Entreprises Radio-Canada et le Conseil du Musée et des oeuvres d'art de Radio-Canada vous offrent la reproduction *À la source* de Jean-Paul Riopelle.

Imprimée à tirage limité sur papier sans acide de haute qualité, cette magnifique oeuvre de 75 x 66 cm (29½" x 26") est maintenant en vente au prix de 75 \$.

Boutique de la Maison de Radio-Canada  
1400, boulevard René-Lévesque est, Montréal

Également en vente dans le magasin suivant:

**Encadrements Ste-Anne**

Les Entreprises Radio-Canada

VIS ART COPYRIGHT INC.

**musique d'auteuil**

**15% FESTIVAL CLASSIQUE**

Jusqu'au 6 novembre

- sur tous nos disques compacts classiques
- sur tous nos microsillons et cassettes classiques (étiquettes rouges exceptées)

<p>SÉLECTION DE DISQUES COMPACTS</p> <p>collection "A TOUCH OF CLASSIC" (Philips)</p> <p><b>9<sup>99</sup>\$</b></p>	<p>SÉLECTION DE DISQUES COMPACTS</p> <p>collection "WHITE LABEL" (Hungaroton)</p> <p><b>9<sup>99</sup>\$</b></p>	<p>SÉLECTION DE DISQUES COMPACTS</p> <p>collection "SONATINA"</p> <p><b>7<sup>99</sup>\$</b></p>	<p>SÉLECTION DE DISQUES COMPACTS</p> <p>collection "VICTROLA" (RCA)</p> <p><b>9<sup>99</sup>\$</b> <b>4<sup>49</sup>\$</b> (cassette)</p>	<p>SÉLECTION DE DISQUES COMPACTS</p> <p>collection "MAESTRO" (CBS)</p> <p><b>11<sup>99</sup>\$</b></p>
<p>SÉLECTION DE DISQUES COMPACTS</p> <p>collection</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SILVERLINE (Philips)</li> <li>• GALLERIA (DGG)</li> <li>• JUBILEE (London)</li> <li>• OPERA GALA (London)</li> </ul> <p><b>15<sup>99</sup>\$</b></p>	<p>SÉLECTION DE DISQUES COMPACTS</p> <p>collection</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• LONDON</li> <li>• DEUTSCHE GRAMMOPHON</li> <li>• PHILIPS</li> <li>• TELARC</li> </ul> <p><b>19<sup>99</sup>\$</b> ou <b>3 pour 56<sup>99</sup>\$</b></p>	<p>SÉLECTION DE DISQUES COMPACTS</p> <p>collection "PAPILLON" (RCA) "BONSAÏ" (ERATO)</p> <p><b>15<sup>99</sup>\$</b> <b>6<sup>99</sup>\$</b> (cassette)</p>	<p>SÉLECTION DE DISQUES COMPACTS</p> <p>collection "VOX PRIMA"</p> <p><b>10<sup>99</sup>\$</b> ou <b>2/19<sup>99</sup>\$</b></p>	

**LE PLUS GRAND CHOIX DE DISQUES COMPACTS**

**musique d'auteuil**

Le plus grand disquaire à Québec  
1095, rue St-Jean, (Vieux)-Québec  
Stationnement gratuit Place d'Youville et Hôtel de Ville

Ouvert 7 jours 7 soirs

# Le sort du Centre culturel canadien à Paris connu avant la fin de l'année

PARIS (PC) — Le sort définitif du Centre culturel canadien de Paris, dont la fermeture pure et simple avait déjà été proposée par des fonctionnaires venus d'Ottawa il y a quelques mois, sera décidé avant la fin de l'année.

par JEAN-PAUL BURY  
de la Presse canadienne

C'est ce qu'a annoncé l'ambassadeur Claude Charland, en déclarant qu'une décision sur « la politique culturelle du Canada en France » serait prochainement arrêtée.

Depuis des mois, toutes les études menées sur le CCC s'accroissent sur un point pour reconnaître que le centre, installé dans un immeuble cossu, sur la célèbre esplanade de l'hôtel des Invalides, ne répond pas à la mission qui lui

est fixée et qu'il assure mal la promotion de la culture canadienne à Paris.

Pour y remédier, le ministre conseiller chargé des affaires publiques et culturelles à l'ambassade, Emile Martel, et le directeur du centre, Louis Hamel, ont envisagé trois solutions.

D'abord déménager dans un quartier plus passant et plus animé de la capitale, comme le quartier du centre Beaubourg ou vers le nouveau centre artistique et culturel qui se crée à la Bastille, aux abords du nouvel opéra dont

on achève la construction. Compte tenu de la valeur de l'immeuble de l'esplanade des Invalides, quelque 100 millions de francs, soit 20 millions de dollars canadiens, sa vente permettrait aisément de trouver un nouvel espace dans un autre quartier plus fréquenté.

La deuxième solution envisagée est celle d'un regroupement de tous les services de la chancellerie canadienne et de réinstaller les services culturels dans l'un des deux immeubles de l'avenue Montaigne, à deux pas des Champs-Élysées. Cette solution, si elle permettait également de dégager les fonds de l'immeuble de l'esplanade, nécessiterait cependant de vastes travaux dans la chancellerie, en aménageant par exemple une pyramide de verre sur le modèle de celle du musée du Louvre, et dans la cour intérieure d'un des bâtiments de l'ambassade, pour y installer en sous-sol une partie des services culturels.

La troisième et dernière solution serait de rénover et de retructurer l'immeuble actuel. Cette opération nécessiterait selon l'ampleur des travaux quelque \$2 ou \$3 millions. Elle aurait, dit-on, la faveur de nombre de diplomates parisiens, mais elle a bien sûr l'inconvénient d'être la plus onéreuse.

## Des études universitaires et une carrière d'avenir

**Voilà ce que vous offre le Programme de formation d'officiers de la Force régulière.**

Vous avez de l'initiative, des qualités de chef et la volonté de réussir. C'est tout ce qu'il faut pour profiter des avantages suivants:

- La gratuité des études, y compris les manuels et fournitures scolaires, à un collège militaire canadien ou une université canadienne choisie d'un commun accord
- Un salaire garanti pendant la durée du cours
- Des soins dentaires et de santé
- Un mois de vacances si votre programme de formation le permet
- L'accès à un vaste choix de programmes universitaires accrédités de 1<sup>er</sup> cycle
- La possibilité de pratiquer de nombreuses activités sportives et culturelles
- L'accession au rang d'officier et un emploi assuré dans le domaine de votre choix après l'obtention de votre diplôme.

Cette carrière est offerte aussi bien aux hommes qu'aux femmes.



## Choisissez une carrière, vivez une aventure

Pour de plus amples renseignements sur les exigences et les avantages des divers programmes de formation d'officiers, rendez-vous au centre de recrutement le plus près de chez vous ou téléphonez-nous à trois voix. Consultez les Pages Jaunes® sous la rubrique «Recrutement».



**LES FORCES ARMÉES CANADIENNES**  
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE Canada

**La Galerie Le Chien D'Or**

"Automne..." (24 x 30) Raymond Roger

**VERNISSAGE**  
Le dimanche 6 novembre 1988, à 13 heures.  
(L'exposition se poursuivra jusqu'au 14 novembre)

**MARCEL HÉON**  
et  
**RAYMOND ROGER**

**La Galerie Le Chien D'Or Inc.**  
8, rue du Fort, Québec, Qc (418) 694-9949  
(à 200 pieds du Château Frontenac)

**LE SOLEIL** et le **LE SOLEIL**

PRÉSENTENT

**JEUDI 3 NOVEMBRE AU SAMEDI 5 NOVEMBRE**

**SALLE ALBERT-ROUSSEAU**  
2410, chemin Ste-Foy Ste-Foy

**Richard SÉGUIN**  
Journal d'Amérique

Commencant JEUDI 3 novembre  
**SUPPLÉMENTAIRE**  
6 novembre

Billets disponibles:  
3 novembre ..... 206  
4 novembre ..... 274  
5 novembre ..... 140  
6 novembre ..... 553

INFORMATION: 659-8710

# Radio-Musique Radio-Culture Radio-Canada

24 heures sur 24 au réseau FM Stéréo de Radio-Canada

### SAMEDI 29 OCTOBRE 1988

**12h00 DES MUSIQUES EN MÉMOIRE**  
Dern. de quatre émissions consacrées au Festival mondial de folklore de Drummondville. Concert-hommage à Jean Carignan. Anim. Elizabeth Gagnon.

**13h00 LES JEUNES ARTISTES**  
Nicole Bovin, fl.; Esther Gauthier, p. Trois Romances, op. 94 (Schumann); «Suite paysanne hongroise» (Bartók). Anim. Françoise Davoine.

**13h30 L'OPÉRA DU SAMEDI**  
«Les Contes d'Hoffmann» (Offenbach). Jerry Hadley, Allan Mink, Janet Stubbs, Orchestre de la Canadian Opera Company, dir. Jean Fournet. Anim. Jean Deschamps.

**17h30 RECITAL D'ORGUE**  
John Grew, orgue Wolff, salle Redpath de l'Université McGill. Extr. «Messe à l'usage des paroisses» (F. Couperin), extr. «Gothic Scenes and Interludes» (Cherney). Anim. Michel Keable.

**18h00 MUSIQUE DE TABLE**  
Anim. Jean-Paul Nolel.

**19h30 MUSIQUE ACTUELLE**  
Concert enregistré le 9 octobre 1988 dans le cadre du Festival international de musique actuelle de Victoriaville 1988. Terry Riley (avec George Brooks au saxophone). Anim. Janine Paquet.

**21h00 LE PETIT CHEMIN**  
Anim. Jean Deschamps.

**22h00 COMMUNAUTÉ DES RADIOS PUBLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE**  
Émission soumise par Radio France au Grand Prix Paul-Gilson 1988 dans la section documentaire et gagnante du Grand Prix «Les Mariniers» par Josette Colin. Avec les marins Julien Grimaud, Alfred Leclerc, J. Dupuis, Nicole Colin, M. Laure, Monsieur Nicolas, Monsieur Colin et Marial Chantre.

**23h00 JAZZ SUR LE VIF**  
Concert enregistré le 8 juillet 1988 dans le cadre du Festival International de jazz de Montréal. Pierre Cartier Sextet. Pierre Cartier, cb.; Jean-Denis Levasseur, sax.; sop.; Jean Derome, sax. alto et fl.; Pierre Tanguay, batt.; Robert Ellis, tb.; Michael Wilson, tr. Anim. Michel Benoit.

**16h30 LES GRANDES RELIGIONS**  
«L'Islam» (1re de 52). L'Arabie avant l'avènement de Mahomet. Int. Pierre Garépy.

**17h00 TRIBUNE DE L'ORGUE**  
«L'orgue symphonique en France». Vincent d'Indy, Gabriel Pierné, Albert Roussel, Guy Ropartz. (8e de 24). Anim. Michel Keable.

**18h00 MUSIQUE DE TABLE**  
Anim. Jean-Paul Nolel.

**19h30 MUSIQUE ACTUELLE**  
Concert enregistré le 9 octobre 1988 dans le cadre du Festival international de musique actuelle de Victoriaville 1988. Terry Riley (avec George Brooks au saxophone). Anim. Janine Paquet.

**21h00 LE PETIT CHEMIN**  
Anim. Jean Deschamps.

**22h00 COMMUNAUTÉ DES RADIOS PUBLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE**  
Émission soumise par Radio France au Grand Prix Paul-Gilson 1988 dans la section documentaire et gagnante du Grand Prix «Les Mariniers» par Josette Colin. Avec les marins Julien Grimaud, Alfred Leclerc, J. Dupuis, Nicole Colin, M. Laure, Monsieur Nicolas, Monsieur Colin et Marial Chantre.

**23h00 JAZZ SUR LE VIF**  
Concert enregistré le 8 juillet 1988 dans le cadre du Festival International de jazz de Montréal. Pierre Cartier Sextet. Pierre Cartier, cb.; Jean-Denis Levasseur, sax.; sop.; Jean Derome, sax. alto et fl.; Pierre Tanguay, batt.; Robert Ellis, tb.; Michael Wilson, tr. Anim. Michel Benoit.

**17h00 LATITUDES**  
«La République d'Irlande» (4e de 13). L'étrange parodie. Québec-Irlande. Inv. Patrick Gormally, d'origine gallophone, professeur à l'Université nationale d'Irlande à Maynooth, organisateur du premier colloque Québec-Irlande et responsable des actes du même colloque. Rech. Eamon O'Ciain. Int. et anim. Richard Joubert.

**17h30 EN CONCERT**  
En direct du Palais Montcalm à Québec. Julie Triquet et Jean-Luc Plourde, vls.; Luc Beauchemin, alto; Russell Gagnon, vc. avec la participation de Paulette Gaugin-Maalouf, sop.; Quartettatz, D. 703 (Schubert). Trois Chansons sur des textes extr. des «Contemplations» de Victor Hugo (Leblond). Quatuor, op. 59 no 3 (Beethoven). Anim. Sophie Mangin. Entrée libre. Pour assister à ce concert, veuillez vous présenter au Palais Montcalm, situé à la Place d'Youville.

**18h30 L'AIR DU SOIR**  
CONCERTS EUROPÉENS  
Orchestre symphonique de la Sudwestfunk. Orchestre symphonique de la Südwestfunk. Dir. Michael Gelein, Steven de Groote, p. Deux Études sur l'opéra «Docteur Faust», op. 51 (Busoni). Cinq Pièces pour orchestre, op. 16 (Schoenberg). Concerto, op. 114 (Reger). Anim. Danielle Charbonneau.

**21h30 THÉÂTRE DU LUNDI**  
1re partie. magazine d'actualité culturelle. Anim. Michel Vaïs. 2e partie. «La Femme d'intérieur» de Robert Claug. Distr. Lorraine Côté et Marie-Ginette Guay.

**23h00 JAZZ-SOLILIQUE**  
Avec Sydney Bechet, Archie Shepp/Chet Baker, Charles Mingus et Bunny Benigan. Anim. Gilles Archambault.

**18h30 L'AIR DU SOIR**  
CONCERTS EUROPÉENS  
Orchestre de la Suisse romande - saison 1987-1988. Choeur de la Philharmonie nationale de Varsovie. Orchestre de la Suisse romande, dir. Krzysztof Penderecki, Jadwiga Galdulanka, sop.; Grazyna Winogrodzka, alto; Heinz Zednik, t.; Romuald Tesarowski, b.; «Requiem polonais» (Penderecki). Anim. Danielle Charbonneau.

**21h30 EN TOUTES LETTRES**  
Magazine consacré à la littérature de chez nous. Anim. Marie-Claire Girard. «Les Apparences» de Louise Maheux-Forcier. Lect. Patricia Nolin.

**23h00 JAZZ-SOLILIQUE**  
Avec Charlie Parker, Duke Ellington, Pharoah Sanders, George Gruntz, Jimmy Rayn, Charles Mingus et Roy Haynes.

Sciences à l'Université de Montréal. Vincent Lemieux, professeur de Science politique à l'Université Laval, Claude Ryan, ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science du Québec, int. et anim. Florian Sauvageau.

**22h00 LITTÉRATURES**  
«Premier tirage» (7e de 10). Diffusion et distribution. Inv. François Barcelo, Claire de Lamirande et Yvon Rivard, écrivains; Serge Théroux, vice-président exécutif de la Maison «Diffusion Dimédia Inc.» Anim. Dominique Blondeau.

**22h30 ANTHOLOGIE**  
«Avec ou sans amour» de Claire Martin. Lect. Monique Miller.

**23h00 JAZZ-SOLILIQUE**  
Avec Joe Williams, Jay McShann, Wallace Roney, Franz Koglmann, Jim Hall et Dexter Gordon.

### VENDEDI 4 NOVEMBRE 1988

**0h00 L'EMBARQUEMENT POUR SI TARD...**  
**5h55 MÉDITATION**  
«L'icône de la dignité humaine» (Olivier Clément).

**6h00 LES NOTES INÉGALES**  
**7h54 BLOC-NOTES**  
Bulletin d'actualité musicale.

**8h00 LES NOTES INÉGALES (suite)**  
**9h00 MUSIQUE EN FÊTE**  
«Trésors d'archives» (7e de 13). Série d'entretiens de Maryonnette Kendergi avec de grands musiciens disparus. «Max Deutsch, compositeur, pédagogue et élève de Schoenberg».

**11h00 LA CORDE SENSIBLE**  
**12h04 BLOC-NOTES**  
Reprise de l'émission diffusée à 7h54.

**12h10 AU COEUR DU JOUR**  
Eileen Farrell, soprano dramatique, extr. d'opéras de Wagner. La musique au temps de Léonard de Vinci par l'Ensemble Claude-Gervaise.

**13h00 AU GRÉ DE LA FANTAISIE**  
Colette Mersy reçoit Gilles Marchand au sujet de la série d'émissions sur «L'Histoire de la reproduction du son». Aujourd'hui: les années 1907-1916» (4e de 10).

**16h00 AU CINÉMA**  
Le magazine de l'actualité cinématographique animé par le critique Richard Gay.

**16h30 LES INDUSTRIES DE LA CULTURE**  
Pierre Olivier s'entretient avec Pierre Rodrigue, directeur général de Trans-Canada Disques.

**17h00 BIOLOGIE ET MÉDECINE**  
Prod. France Culture.

**17h30 LES JEUNES ARTISTES**  
Daniel Côté, p. «Prélude et fugue en la bém.» BWV 886 (J.S. Bach); Études-tableaux, op. 33 no 2 et op. 39 no 9 (Rachmaninov); Sonate en do min., D. 958 (Schubert); «La Puerta del vino», «Feux d'artifice» et «Ce qu'a vu le vent d'Ouest» (Debussy).

**18h00 L'AIR DU SOIR**  
**23h00 LES GRANDS CONCERTS**  
En direct de la salle Claude-Champagne de l'Université de Montréal. «Hommage à Berlin», coproduction du Goethe-Institut Montréal. Trio Basso, Orchestre Métropolitain, dir. Lorraine Vaillancourt. Au programme, trois créations: «Dialogue» (Mather) - commande du Goethe-Institut Montréal; «Erebos» (Grosskopf) - commande du Trio Basso; «Hommage à Berlin» (Boudreau) - commande de la Société Radio-Canada. Anim. Michel Keable. Entrée libre. Pour assister à ce concert, veuillez vous présenter à la salle Claude-Champagne située au 220, avenue Vincent-d'Indy à Outremont. Les portes ferment 10 minutes avant le début du concert.

**22h00 TRAJETS ET RECHERCHES**  
Inv. Étienne Vatelet, luthier. Int. Richard Salles.

**22h30 SECONDE DIFFUSION**  
«Visages de l'Europe de l'Est» (4e de 26). Le Mur de Berlin. Rech., int. et anim. Charles Larochelle.

**23h00 JAZZ-SOLILIQUE**  
Avec Georges Russell, Niels Lan Doky, Dexter Gordon, Zoot Sims, Gene Ammons, Sonny Rollins, Max Roach et Chet Baker.

### DIMANCHE 30 OCTOBRE 1988

**0h00 MUSIQUES DE NUIT**  
La nuit, des musiques de toutes les époques et de tous les pays vous accompagnent jusqu'à l'aube. Anim. Myra Cree.

**5h55 MÉDITATION**  
«Le visage, manifestation de la personne» (Edmond Barboin).

**6h00 LA GRANDE FUGUE**  
Anim. Gilles Dupuis.

**9h00 MUSIQUE SACRÉE**  
Cantate, BWV 115 (J.S. Bach); «Salve Regina», D. 379 et «Hymne au Saint-Esprit», D. 964 (Schubert); «Messe de la Saint-Hubert» (anon.). Anim. Gilles Dupuis.

**10h00 POUR LE CLAVIER**  
Extr. d'un recital enregistré lors du Festival international de musique de Montréal. Mikhail Rudy, p. Études, op. 8 nos 5, 11 et 12, op. 42 no 5 et op. 65 nos 1 et 3 (Scriabine); «Pavane pour une infante défunte»; «Une barque sur l'océan» et «La Valse» (Ravel); Intermezzos, op. 117 (Brahms). Anim. Jean Deschamps.

**11h00 SUITE CANADIENNE**  
Hector Gratton. Anim. André Hébert.

**12h00 HEBDO-MUSIQUE**  
Magazine national et international. Anim. Georges Nicholson.

**13h00 CONCERT DIMANCHE**  
Debra Parker, sop.; Réjean Poirier, harmonium; Les Chambrières de Montréal, dir. Eugène Piawutsky; «Pribaoutki» (Stravinsky); Trois lieder, op. 8 (Schoenberg); «Chants d'un compagnon errant» (Mahler); Musique symphonique pour neuf instruments solos (Krenek); «Valse de l'empereur» (J. Strauss).

**14h30 LES MUSICIENS PAR EUX-MÊMES**  
Int. Georges Nicholson.

**15h30 EN CONCERT**  
Concert enregistré le 16 octobre 1988 à l'Abbaye cistercienne d'Oka. Maîtrise des Petits Chanteurs du Mont-Royal, dir. Gilbert Patenaude; Gaston Aré, org.; «Ave Maria», op. 12; Choralis, op. 122 nos 1, 4 et 5 et Deux Motets, op. 29 (Brahms); Sonate V, op. 65, Deux Mo-

### LUNDI 31 OCTOBRE 1988

**0h00 L'EMBARQUEMENT POUR SI TARD...**  
Une invitation à risquer l'aventure d'une nuit en musique. Anim. Myra Cree.

**5h55 MÉDITATION**  
«Le visage, interprétation de l'homme» (Edmond Barboin).

**6h00 LES NOTES INÉGALES**  
Anim. Françoise Moreau.

**7h54 BLOC-NOTES**  
Bulletin d'actualité musicale. Anim. Françoise Davoine.

**8h00 LES NOTES INÉGALES (suite)**  
**9h00 MUSIQUE EN FÊTE**  
Anniversaire du peintre Jan Vermeer. «Idéal» (Bartók); «L'été amoureuse» (Monteverdi); «Enigma Variations» (M.A. Charpentier); «Les Rhetoriques des dieux» (Gautier); extr. «Les Arts florissants» (M.A. Charpentier); «Souvenir d'un lieu cher» (Tchaikovsky); «Un amour de Swann» (Héneze). Anim. Renée Larochelle.

**11h00 LA CORDE SENSIBLE**  
Un rendez-vous quotidien au cours duquel votre choix musical est le nôtre. Faites-vous plaisir. Écrivez-nous en accompagnant vos demandes d'un court texte de présentation personnalisé. Anim. André Vigeant.

**12h04 BLOC-NOTES**  
Reprise de l'émission diffusée à 7h54.

**12h10 AU COEUR DU JOUR**  
Rise Stevens, brillante «Garmen» du Metropolitan. Extr. d'opéras de Bizet, repertoire italien, etc. Bizet, Holst, Moussorgsky et autres succès de l'Orchestre symphonique de Montréal. Anim. André Hébert.

**13h00 AU GRÉ DE LA FANTAISIE**  
Anim. Colette Mersy.

**16h00 FICTIONS**  
Magazine de littérature étrangère. Anim. Réjean Bougé.

**16h30 LA FÉMINISATION DU LANGAGE**  
9e de 20. La féminisation: une opération grammaticale toute simple, sauf pour une quinzaine de mots, tout au plus. Inv. André Martin, linguiste et chercheur à l'Office de la langue française. Int. et anim. Guy Rochette.

### MARDI 1er NOVEMBRE 1988

**0h00 L'EMBARQUEMENT POUR SI TARD...**  
**5h55 MÉDITATION**  
«L'alternative: objectivation d'autrui ou subjectivation» (Edmond Barboin).

**6h00 LES NOTES INÉGALES**  
**7h54 BLOC-NOTES**  
Bulletin d'actualité musicale.

**8h00 LES NOTES INÉGALES (suite)**  
**9h00 MUSIQUE EN FÊTE**  
Le petit almanach. L'écrivain Nicolas Boileau. Sonate à la «Maresienne» pour violon et b.c. (Maraire), le chef d'orchestre Eugen Jochum. Symphonie no 8 (Beethoven), la soprano Victoria de Los Angeles, extr. «La Traviata» (Verdi); 50e anniversaire de la mort de François Jammes. «En Languedoc» (Severac); l'écrivain et biographe Henri Troyat; «Dances poloviennes» (Borodin).

**11h00 LA CORDE SENSIBLE**  
**12h04 BLOC-NOTES**  
Reprise de l'émission diffusée à 7h54.

**12h10 AU COEUR DU JOUR**  
Lauritz Melchior, heidelmoor du siècle. Extr. d'opéras de Wagner et de Verdi; mélodies danoises - Albinoni; Pepusch et Handel joués par l'Ensemble les Filles à bec de l'Ensemble Capriccio.

**13h00 AU GRÉ DE LA FANTAISIE**  
**16h00 LE PONT DES ARTS**  
Tableau de l'actualité artistique en France, en Belgique et en Suisse réalisée en collaboration avec la Communauté des Radios publiques de langue française. Anim. Renée Bougé.

**16h30 PRÉSENCE DE L'ART**  
**17h30 EN CONCERT**  
En direct du Studio 12 de la Maison de Radio-Canada. Colette Binet, sop.; André-Sebastien Savoie, p. Sept Chansons populaires espagnoles (Falla); «Tragique comique», op. 14 et «Tres Arias», op. 26 (Turina); «Los Requiebros», extr. Suite «Goyescas» et «Tonadillas» (Granados). Anim. Michel Keable. Entrée libre. Pour assister à ce concert, veuillez vous présenter à la Maison de Radio-Canada, 1400,

boul. René-Lévesque Est, Montréal. Les portes ferment 10 minutes avant le début du concert.

**18h30 L'AIR DU SOIR**  
CONCERTS EUROPÉENS  
Orchestre de la Suisse romande - saison 1987-1988. Choeur de la Philharmonie nationale de Varsovie. Orchestre de la Suisse romande, dir. Krzysztof Penderecki, Jadwiga Galdulanka, sop.; Grazyna Winogrodzka, alto; Heinz Zednik, t.; Romuald Tesarowski, b.; «Requiem polonais» (Penderecki). Anim. Danielle Charbonneau.

**21h30 EN TOUTES LETTRES**  
Magazine consacré à la littérature de chez nous. Anim. Marie-Claire Girard. «Les Apparences» de Louise Maheux-Forcier. Lect. Patricia Nolin.

**23h00 JAZZ-SOLILIQUE**  
Avec Charlie Parker, Duke Ellington, Pharoah Sanders, George Gruntz, Jimmy Rayn, Charles Mingus et Roy Haynes.

### MERCREDI 2 NOVEMBRE 1988

**0h00 L'EMBARQUEMENT POUR SI TARD...**  
**5h55 MÉDITATION**  
«Le face à face interrogateur» (Edmond Barboin).

**6h00 LES NOTES INÉGALES**  
**7h54 BLOC-NOTES**  
Bulletin d'actualité musicale.

**8h00 LES NOTES INÉGALES (suite)**  
**9h00 MUSIQUE EN FÊTE**  
Anniversaire de l'écrivain et dramaturge George Bernard Shaw. Chansons sur des textes de Shakespeare. Concerto pour piano no 1 (Tchaikovsky), extr. «Don Giovanni» (Mozart); «Kreutzeriana» (Schumann); «Carillon, réchiffé et masque» (Héneze).

**11h00 LA CORDE SENSIBLE**  
**12h04 BLOC-NOTES**  
Reprise de l'émission diffusée à 7h54.

**12h10 AU COEUR DU JOUR**  
Helen Traubel, grande voix du Met, dans le repertoire allemand et français. Wagner, Gluck, etc. - Albinoni, Pepusch et Handel joués par l'Ensemble les Filles à bec de l'Ensemble Capriccio.

**13h00 AU GRÉ DE LA FANTAISIE**  
Enregistrements publics et découvertes inédites.

**16h00 LITTÉRATURES PARALLÈLES**  
Magazine littéraire. Anim. André Carpentier.

**16h30 SCIENCE ET TECHNOLOGIE EN MARCHÉ**  
«La Géologie: structures et mouvements de la corce terrestre». Rech., texte et int. Yves Jeaurond. Près. Gustave Héon.

**17h00 AU FIL DU TEMPS**  
«Une certaine Amérique» (4e de 8). L'évolution de la littérature américaine. Inv. Maurice Potel, natif du Missouri, professeur à l'UQAM. Rech., int. et près. Leo Kalinda.

**17h30 EN CONCERT**  
En direct du Pavillon Perez de l'Université d'Ottawa. Pawell Szymczyk-Marjanovic, vc.; Laurent Philippe, p. extr. Sonates pour violoncelle et piano (J.S. Bach); Sonate, op. 19 (Rachmaninov); «Cloches à travers les feuilles», «Et la lune descend sur le temple qui fut» et «Postions d'or» (Debussy). Entrée libre. Pour assister à ce concert, veuillez vous présenter au Pavillon Perez, situé à l'angle des rues Cumberland et University Private. Les portes ferment 10 minutes avant le début du concert.

**18h30 L'AIR DU SOIR**  
CONCERTS EUROPÉENS  
Orchestre philharmonique de Berlin, dir. Claudio Abbado. Ouverture «Egmont» (Beethoven); Sinfonietta, op. 60 (Janacek); Symphonie no 7 (Beethoven). Anim. Danielle Charbonneau.

**21h30 L'UNIVERSITÉ EN QUESTION**  
9e de 10. «L'Université québécoise: financement, autonomie, évaluation». Inv. Robert Lacroix, doyen de la Faculté des Arts et des

En Bref

■ **Brûlé au 3e degré**

QUÉBEC — Un homme de 71 ans, domicilié rue Verlaïne, dans le quartier Les Saules, à Québec, a subi des brûlures au troisième degré, vers 13h, hier, en tentant de faire brûler des feuilles mortes. Voyant que les feuilles étaient difficilement inflammables vu leur humidité, l'homme a décidé d'avoir recours à un accélérateur à base d'alcool de bois. Mal lui en pris car, à peine avait-il eu le temps de gratter une allumette, que les flammes se répandaient à ses vêtements. Le malheureux a été conduit au Centre des grands brûlés de l'hôpital du Saint-Sacrement.

■ **Nouvelle « griffe » de vêtements!**

QUÉBEC — Les policiers de Québec sont à la recherche d'un groupe de jeunes de 15 à 20 ans qui ont laissé une carte de visite assez particulière sur des vêtements de deux boutiques de Place Fleur de Lys. Grâce à des tampons encreurs, ces adolescents, deux garçons et trois filles, auraient ainsi taché, au cours des cinq derniers jours, des manteaux dont la valeur totalise \$12,000, aux magasins Norman et Électra. Les enquêteurs tentent de découvrir si ce « symbole » représente la marque de commerce d'un groupe de jeunes jusque-là inconnu des forces de l'ordre.

■ **Matériel électrique dérobé**

QUÉBEC — Une enquête policière a été instaurée à la suite de la disparition de quelque \$25,000 de fils électriques sur un chantier de construction, situé à l'angle des rues Saint-Sauveur et Saint-Bonaventure, dans le quartier Neufchâtel. Le vol, qui aurait été perpétré au cours des dernières semaines, n'a été signalé qu'en fin d'après-midi jeudi.

■ **Grave accident**

QUÉBEC — Deux personnes ont subi de graves blessures, vers 4 h 45 hier matin, lors d'une collision survenue sur le boulevard Laurentien. Une automobile aurait alors embouti par l'arrière un camion-remorque. Un prélèvement sanguin a été effectué sur le conducteur afin de déterminer s'il se trouvait en état d'ébriété. L'appareil de désincarcération a été requis pour dégager les blessés de l'amas de ferraille.

■ **Grève de la faim terminée**

COWANSVILLE (PC) — Deux détenus du pénitencier de Cowansville, épris l'un de l'autre, ont mis un terme, hier midi, à la grève de la faim qu'ils avaient entreprise afin de convaincre la direction de les laisser cohabiter dans une même cellule. Les deux hommes ont accepté le dîner qu'on leur a servi hier, a laissé savoir le directeur adjoint aux services de gestion, M. Yves Grandmaison. « Ils ont rencontré les intervenants sociaux du pénitencier et ont décidé de se conformer à la règle. » Les détenus, dont le dossier judiciaire n'a pas été rendu public, avaient entrepris leur moyen de pression jeudi, après qu'on leur eut refusé la permission d'occuper la même cellule, quand ils sont arrivés, cette semaine, à l'institution cowansvilloise. La direction savait alors que les deux hommes s'affichaient comme homosexuels et comme amoureux l'un de l'autre. D'après M. Grandmaison, les relations homosexuelles ne sont pas tolérées en prison et les contrevenants s'exposent à des sanctions. « Si on ne peut tout éviter, on ne doit tout de même pas favoriser les relations physiques (illégales) entre détenus. » Quand un détenu arrive au pénitencier, il peut arriver qu'il doive partager une cellule avec un autre prisonnier, mais jamais durant plus d'un mois, soit le temps que les autorités disposent d'une cellule à occupation simple où sont hébergés tous les pensionnaires.

■ **Prévention du crime**

MONTRÉAL (PC) — C'est sous le thème « La prévention du crime, ça commence avec vous », qu'a été lancée, hier, la Semaine de la prévention du crime qui se déroulera du 30 octobre au 5 novembre. Le comédien Yvan Ponton, qui joue le rôle de Jacques Mercier,

l'instructeur du National dans la série télévisée « Lance et compte », en est le porte-parole officiel. Ponton a enregistré des messages télévisés dans lesquels il invite les gens à travailler en équipe afin de prévenir le crime. Le ministre responsable de la Sécurité publique, M. Herbert Marx, a déjà annoncé qu'il lancera au début de l'an prochain un programme de \$10 millions en

matière de prévention. « La prévention du crime n'est pas uniquement l'affaire de la police comme on le croit encore trop souvent dans la population en général. Bien au contraire, c'est aussi l'affaire de tous les citoyens qui doivent se sentir concernés par la criminalité », a rappelé M. Marx. Le ministre a invité les citoyens à participer aux différentes activités qui seront organisées par les

comités régionaux dans le cadre de cette semaine. Plusieurs organismes et entreprises ont accepté de collaborer à l'organisation de cette manifestation annuelle, dont le

Mouvement des Caisses populaires Desjardins, la société Steinberg, Loto-Québec, les clubs de hockey Canadiens et Nordiques, et les Productions Claude Héroux inc.

**CELINE PION**

**SUPPLÉMENTAIRES LES 8, 9, 10 ET 11 DÉC.**  
Gagnante du Félix de la meilleure performance sur scène

UNE PRÉSENTATION DE LE RESEAU RADIO-MUTUEL CJRP

palais montcalm

Un événement présente en collaboration avec **LE SOLEIL**

DEUX MAGASINS LE BIE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE ROY COLISEE GRAND THÉÂTRE, IMPLANT THÉÂTRE, PALAIS MONTCALM SALLE ALBERT ROUSSIN, DES SUPERMARCHÉS PROVOG PARTICIPANTS PERCEPTION DE PRIX DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET

**Brûlé**

**COMPLET CE SOIR ET DEMAIN SUPPLÉMENTAIRES du 8 au 12 mars**  
maintenant en vente

MICHEL CÔTE • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER  
dans une comédie de  
CLAUDE MEUNIER • JEAN-PIERRE PLANTE • FRANCINE RUEL • LOUIS SAIA  
MICHEL CÔTE • MARCEL GAUTHIER • MARC MESSIER

26 au 30 octobre 1988 à 20 heures  
**palais montcalm**

EN COLLABORATION AVEC LE SOLEIL

DEUX MAGASINS LE BIE, BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE ROY COLISEE GRAND THÉÂTRE, IMPLANT THÉÂTRE, PALAIS MONTCALM SALLE ALBERT ROUSSIN, DES SUPERMARCHÉS PROVOG PARTICIPANTS PERCEPTION DE PRIX DE SERVICE EN SUS DU PRIX DU BILLET

**ATTENTION DÉTENTEURS D'OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA**

**“Au Trust Royal, votre argent va plus loin!”**

**OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA 9.50%**

**COMPTE D'ÉPARGNE BONS DU TRÉSOR 9.50%\***

**DÉPÔTS À TERME 10.50%\*\***

Les bons conseils font toute la différence!

**Obligations d'épargne du Canada**  
Un placement sûr, garanti par le gouvernement du Canada et encaissable en tout temps. Du 20 octobre au 1<sup>er</sup> novembre, vous pouvez en faire l'acquisition en passant à une de nos succursales ou en appelant simplement notre service En-direct au 1 800 387-1610.

**Compte d'épargne Bons du Trésor**  
Considérez le compte d'épargne Bons du Trésor du Trust Royal. Il vous assure des taux d'intérêt supérieurs à ceux offerts par la plupart des grandes banques pour les dépôts à terme de 3 mois. Ce compte d'épargne vous permet d'avoir accès à vos fonds instantanément.  
\* Taux sous réserve de modification. Applicable sur les soldes de 50 000\$ et plus.

**Dépôts à terme**  
Le Trust Royal vous propose aussi un grand éventail de dépôts à terme, autre placement sûr à des taux concurrentiels. Les conseils de nos experts financiers vous aideront à choisir celui qui répondra à vos besoins.  
\*\* Taux 3 ans  
Sous réserve de modification.

Inscrit à la Régie d'Assurance-dépôt du Québec.

**PASSEZ À UNE SUCCURSALE DU TRUST ROYAL**

<b>QUÉBEC</b> 1122, chemin St-Louis Sillery 681-7241 Place Laurier St-Foy 658-1013 1874, d'Estimansville Québec 687-7318	<b>MONTRÉAL</b> 630, boul. René-Lévesque Ouest Montréal 876-2525 445, rue Sherbrooke Ouest Westmount 856-2905 6955, rue St-Hubert Montréal 370-8111	<b>Carrefour Angers</b> Ville LaSalle 364-2131 280, avenue Dorval Dorval 636-4740 Place Beauport Beauport 694-2014 Complexe Pointe-Claire Pointe-Claire 697-4014 Les Galeries d'Anjou Ville d'Anjou 353-3882 1155, rue Sherbrooke Ouest Montréal 288-6282 5285, chemin de la Roche-Maro Montréal 467-3111	<b>1301, chemin Canota</b> Ville Mont-Royal 731-6889 6415, rue Sherbrooke Ouest Westmount 487-2600	<b>RIVE-SUD</b> Mail Champlain Brossard 463-9700 Les Promenades St-Basile St-Basile de Messerville 634-8939 Centre d'achat Regional Châteauguay 868-1949	<b>LAVAL</b> Le Carrefour Laval Châteauguay (Laval) 687-8880 3031, boul. de la Concorde Dorval (Laval) 468-8100	<b>REPENTIGNY</b> Place Repentigny Repentigny 340-7252	<b>SHERBROOKE</b> 25, rue Wellington Nord Sherbrooke 369-9321 Carrefour de l'Estrie Sherbrooke 823-4144	<b>TROIS RIVIÈRES</b> 1301, rue Notre-Dame Trois Rivières 378-4343	<b>JONQUIÈRE</b> 2878, Place Davis Jonquière 345-3108	<b>HULL</b> 425, boul. St-Joseph Hull 730-4111
--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--

**le TRUST ROYAL**  
porte conseil

AU QUÉBEC DEPUIS PRES DE 100 ANS

# Parizeau réclame plus d'argent pour la recherche

Le président du Parti Québécois, M. Jacques Parizeau, ne croit pas que le gouvernement fédéral changera, dans les prochaines années, sa politique concernant ses investissements dans la recherche et le développement et qu'il continuera donc à favoriser grandement l'Ontario au détriment du Québec.

par VINCENT CLICHE  
LE SOLEIL

C'est pourquoi le chef du PQ pense que, pour rester dans la course, le Québec devra consacrer un minimum de \$400 à \$500 millions par année de plus qu'il ne le fait actuellement pour la recherche et le développement.

Et M. Parizeau a expliqué que le programme de son parti prévoit déjà que cet argent pourrait provenir en grande partie des entreprises en augmentant la contribution des employeurs aux services de santé à moins qu'ils ne fassent

la preuve qu'ils ont eux-mêmes augmenté leurs efforts pour la recherche et le développement dans leur entreprise.

### Bourassa, pas sérieux

Au cours d'une conférence de presse, jeudi, M. Parizeau a qualifié de « pas très sérieuse » la déclaration du gouvernement Bourassa voulant que le Québec investisse \$1,2 milliard dans la recherche et le développement durant les cinq prochaines années.

« En fait, on prévoit que les dépenses directes annuelles de recherche et développement par le gouvernement du Québec (en dol-

lars de 1986) n'augmenteront pas d'un sou d'ici 1992, que les dépenses indirectes (c'est-à-dire le coût des mesures fiscales) augmenteront de \$90 millions au cours de la même période et que les dépenses du gouvernement fédéral augmenteront de \$320 millions, c'est-à-dire de 60 pour 100 » a expliqué M. Parizeau.

Alors, selon le chef péquiste, comment parvenir à convaincre le fédéral de faire un plus gros effort pour le Québec, si le Québec lui-même ne fait rien.

### Clarifier la situation

M. Parizeau a montré, Statistiques-Canada à l'appui, que pour l'année 1986 les dépenses exécutées par le gouvernement fédéral ont été de 4,5 fois plus importantes en Ontario qu'au Québec (\$750 millions versus \$175 millions) et que le financement de recherche et développement, sous toutes ses formes, par Ottawa a été trois fois plus important en Ontario.

Pour le chef du PQ, la situation

est catastrophique. Et même s'il croit qu'Ottawa maintiendra son pari fait sur l'Ontario pour faire digérer par cette province les effets qu'aura le traité de libre-échange, il demande que la situation soit clarifiée au plus tôt.

« Dès que le nouveau gouvernement fédéral sera en place, le gouvernement du Québec doit exiger une rencontre formelle, préparée, obtenir des engagements ou alors un refus » a dit M. Parizeau.

« Dans un cas comme dans

l'autre, a-t-il ajouté, on pourra alors préparer un programme sérieux de politique scientifique, technologique et de recherche et de développement. »

« Les enjeux dépassent largement l'emplacement de l'agence spatiale ou la question de quatre coques de frégate au lieu de trois » a dit M. Parizeau en conseillant au premier ministre Bourassa d'aborder ces vraies problèmes lors de son prochain voyage dans l'Ouest.

## NETTOYAGE À DOMICILE

### OFFRE SPÉCIALE DE NOVEMBRE

NETTOYAGE DE TAPIS

2 pièces **79<sup>95</sup>\$** 3 pièces **99<sup>95</sup>\$** 4 pièces **119<sup>95</sup>\$**

Corridor 20' additionnel

Pour que vos tapis respirent de fraîcheur et de propreté et soient plus doux au toucher, rien ne vaut un travail professionnel. Avec le système de nettoyage Fabri Zone, vos tapis séchent en 2 heures.

Consultez nos experts dès aujourd'hui.

L'offre se termine le 19 novembre

Protection antitache (scotch-guard) 12,00' la pièce, corridor 6,00'. Un salon et une salle à diner combinés sont considérés comme 2 pièces. Une salle familiale au sous-sol peut être considérée comme plus d'une pièce selon la dimension

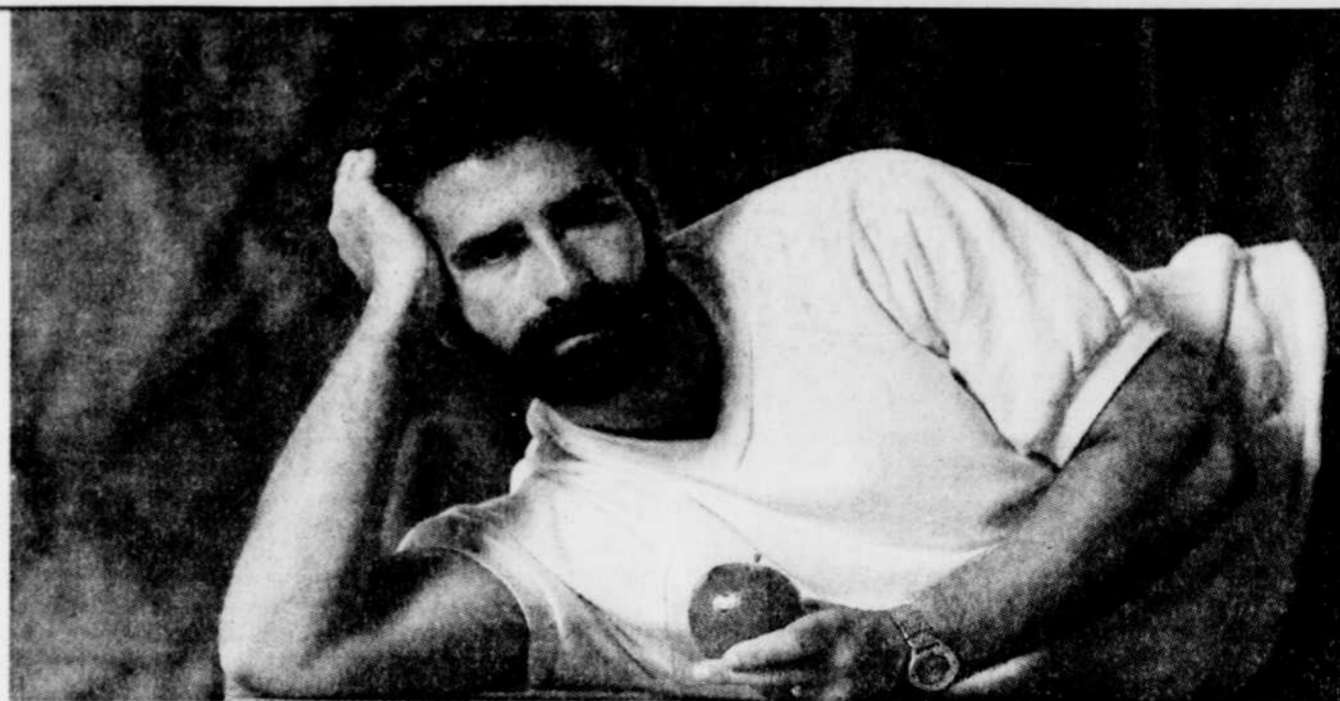
POUR RENDEZ-VOUS  
**683-9299**

Spécial nettoyage de meubles rembourrés 1 canapé + 1 fauteuil: **109,95\$**

Chaque fauteuil additionnel: 30\$ chaque

CONFIEZ-NOUS LE NETTOYAGE DE VOS CARPETTES. SERVICE DE LIVRAISON

la Baie



## Gaétan Lachance a mené à bon port 300 000 usagers en 4 ans.

Il y a des mots qui font plaisir: bonheur, émotion, chance. Ceci pour vous présenter un chauffeur de la CTCUQ: Gaétan Lachance qui, depuis ses débuts, a accueilli près de 300 000 personnes à bord de son autobus.

Les chauffeurs de la Commission de transport sont des personnes dont les qualités d'amabilité sont reconnues. Mais il y a des gens pour croire que Gaétan en fait un peu plus que les autres, surtout lorsqu'il s'agit d'écouter.

« J'aime faire aux autres ce que je voudrais qu'on me fasse. Quand je

fais mon travail, je suis vraiment heureux... ». Les témoignages que nous recevons à son sujet à la CTCUQ prouvent qu'il est apprécié de la clientèle.

« Dans mon travail, que ce soit avec les autres chauffeurs ou avec les clients, j'essaie de mettre du soleil dans le ciel nuageux ». Gaétan, tout simplement, aime les gens.

Père de famille comblé, c'est un homme tranquille. Il a fait des poids et halteres pendant sept ans et beaucoup de jogging. Maintenant, il apprécie l'air frais, la liberté de mouvement et les paysages qu'il découvre autour de lui.

Gaétan Lachance est un employé apprécié et à son image, la CTCUQ se veut une force tranquille et rassurante dans le quotidien des citoyens du Québec métropolitain.



TOUTE UNE ÉQUIPE  
TOUT UN SERVICE  
Pour Vous

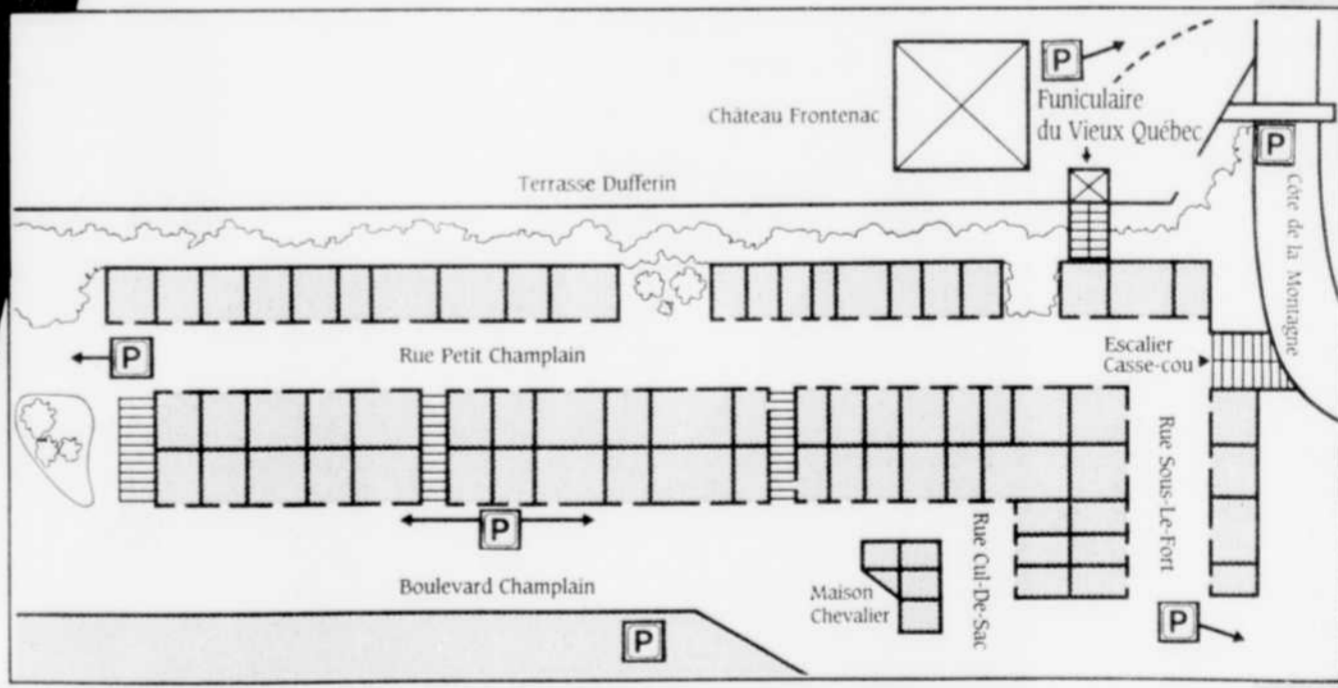


QUARTIER  
**Petit Champlain**

COIN D'ORIGINE ET COIN DES ORIGINALITÉS

**B**eaucoup plus qu'une rue, le Quartier Petit Champlain vous ouvre les portes de ses 53 établissements... même le dimanche! Vous y trouverez tout ce qu'il n'y a pas ailleurs. Venez magasiner et, pourquoi pas, boire et manger...

**OUVERT LE DIMANCHE**  
Funiculaire du Vieux Québec



#### ACCESSOIRES CADEAUX - JOUETS TROUVAILLES

Le Fou du Roi  
Boutique Joyeux Noël  
Herbier de Jouvence  
Eole 2

#### CRÉATIONS - MODE VÊTEMENTS

Atelier La Pomme  
Atelier Ibiza  
Les Vétéries/Blanc Mouton  
J'adore  
Le Capitaine d'A Bord  
Point de Mire  
O... Clan  
Claude Duke  
La Maillerie  
Ozone  
Peau sur Peau  
La Chiffonnerie, tissus  
Modici  
Boutique Hélène Côté  
Amélia  
Poil de Carotte  
Calicot

#### BIJOUTERIE - JOAILLERIE

Roger Côté  
Blanc d'Ivoire  
Galerie Diopbase

#### ART DÉCORATIF

Crealy  
Capitaine Clapie  
Etcetera  
Pot-en-Ciel  
Pauline Pelletier  
Flamand Sculpteur  
Le Jardin de l'Argile  
Studio Pihay  
OKwa Ri  
Soirita  
La Galerie au 84 1/2  
La Dentellière  
Atelier 2  
Au fil du Temps

#### LOISIRS - DÉTENTE

Location Petit-Champlain  
Théâtre Petit-Champlain

#### FLEURISTE

Le Jardin de la Place

#### ÉPICERIE - BOULANGERIE

#### TABAGIE - CONFISERIE

Epicerie fine Le Mirliton  
Boulangerie de la Place  
Tabagie Casse-cou...  
Confiserie d'époque Madame Gigi

#### BOIRE ET MANGER

La Yole  
La Grignoterie  
Le Cochon Dingue  
L'Anse aux Barques  
Trattoria Sant' Angelo  
Le Pape Georges  
La Vieille Maison du Spaghetti  
Restaurant Sous-Le-Fort



Partout autour du Quartier Petit Champlain, on peut aisément trouver des espaces de stationnement.